



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-02/22-01/182

URBROJ: 65-23-07

Zagreb, 6. travnja 2023.



Hs\*\*NP\*022-02/22-01/182\*65-23-07\*\*Hs

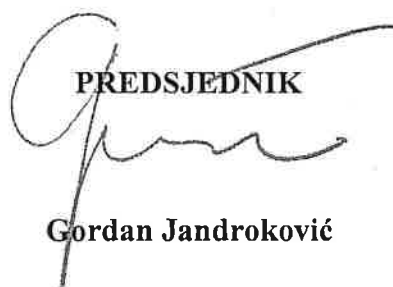
ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA  
HRVATSKOGA SABORA

PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA  
RADNIH TIJELA

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem ***Konačni prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela***, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 6. travnja 2023. godine.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova dr. sc. Davora Božinovića i državne tajnike Tereziju Gras, dr. sc. Irenu Petrijevcānin i Źarka Katića.

  
PREDSJEDNIK  
Gordan Jandroković



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

KLASA: 022-03/22-01/80  
URBROJ: 50301-21/22-23-11

Zagreb, 6. travnja 2023.

**PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA**

**PREDMET:** Konačni prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. – pročišćeni tekst i 5/14. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 172. u vezi s člankom 190. Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske i 123/20.), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova dr. sc. Davora Božinovića i državne tajnike Tereziju Gras, dr. sc. Irenu Petrijević i Žarka Katića.

  
3  
PREDSJEDNIK  
mr. sc. Andrej Plenković  
VLADA REPUBLIKE HRVATSKE  
ZAGREB

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA  
ZAKONA O PRIJENOSU I OBRADI PODATAKA O PUTNICIMA U ZRAČNOM  
PROMETU U SVRHU SPRJEČAVANJA, OTKRIVANJA, ISTRAŽIVANJA I  
VOĐENJA KAZNENOG POSTUPKA ZA KAZNENA DJELA TERORIZMA I  
DRUGA TEŠKA KAZNENA DJELA

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O  
PRIJENOSU I OBRADI PODATAKA O PUTNICIMA U ZRAČNOM PROMETU U  
SVRHU SPRJEČAVANJA, OTKRIVANJA, ISTRAŽIVANJA I VOĐENJA  
KAZNENOG POSTUPKA ZA KAZNENA DJELA TERORIZMA I DRUGA TEŠKA  
KAZNENA DJELA**

**Članak 1.**

U Zakonu o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela („Narodne novine“, br. 46/18. i 114/22.) naziv Zakona mijenja se i glasi: „Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela“.

**Članak 2.**

U članku 1. stavku 1. iza riječi: „u zračnom prometu“ dodaju se riječi: „i članovima posade“.

U stavku 2. iza riječi: „vođenja kaznenog postupka“ dodaju se riječi: „ili izvršavanja kaznenih sankcija“.

**Članak 3.**

Članak 2. mijenja se i glasi:

„Ovim se Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo preuzima Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119/132, od 4. 5. 2016. i SL L 137/20, od 22. 4. 2021.) te se osigurava provedba Provedbene odluke Komisije (EU) 2017/759 od 28. travnja 2017. o zajedničkim protokolima i formatima podataka koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati pri prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) odjelima za informacije o putnicima (SL L 113/48, od 29.4.2017.).“.

**Članak 4.**

U članku 3. točka 3. mijenja se i glasi:

„3. *putnik* je svaka osoba, uključujući transferne ili tranzitne putnike, izuzev članova posade, koja se prevozi ili će se prevesti u zrakoplovu uz pristanak zračnog prijevoznika, vidljivog iz upisa osoba na popis putnika“.

Točka 5. mijenja se i glasi:

„5. *zračni prijevoznik* je poduzetnik koji posjeduje važeću dozvolu za obavljanje djelatnosti ili jednakovrijednu dozvolu za obavljanje prijevoza putnika zrakom, kao i svaka

fizička ili pravna osoba koja obavlja prijevoz putnika zrakom, bez obzira na to obavlja li prijevoz putnika za naplatu ili drugu vrstu naknade ili ne“.

Iza točke 5. dodaju se točke 6., 7., 8. i 9. koje glase:

„6. *evidencija podataka o putnicima (Passenger Name Record - PNR)* je evidencija zahtjeva u vezi s putovanjem svakog putnika koja sadrži informacije potrebne za obradu i kontrolu rezervacija od strane uključenih zračnih prijevoznika te pravnih i fizičkih osoba koje obavljaju rezervacije za svako putovanje rezervirano od strane neke osobe ili u njezino ime, neovisno o tome čini li sastavni dio sustava rezervacija, Sustava kontrole odlazaka, koji služi prijavi putnika na letove ili jednakovrijednog sustava s istim funkcijama

7. *sustav rezervacija* je unutarnji sustav zračnog prijevoznika u kojem se prikupljaju podaci iz evidencije podataka o putnicima, za upravljanje rezervacijama

8. *član posade* je osoba koja upravlja zrakoplovom ili u njemu obavlja druge dužnosti koje odredi zračni prijevoznik ili zapovjednik zrakoplova

9. *pružatelj usluga rezervacije usluge prijevoza putnika* je pravna ili fizička osoba koja je registrirana za pružanje usluga rezervacije usluga prijevoza putnika te u tu svrhu prikuplja i obrađuje podatke iz članka 10. stavka 1. ovog Zakona.“.

### **Članak 5.**

U članku 5. stavku 1. iza riječi: „u zračnom prometu“ dodaju se riječi: „i članovima posade“.

U stavku 2. iza riječi: „vođenja kaznenog postupka“ dodaju se riječi: „ili izvršavanja kaznenih sankcija“, a iza riječi: „propisana“ dodaje se riječ: „najviša“.

### **Članak 6.**

Članak 6. mijenja se i glasi:

„(1) Ovaj Zakon primjenjuje se na sve komercijalne i privatne letove zračnog prijevoznika kojima je polazište u Republici Hrvatskoj, a odredište u drugoj državi ili kojima je polazište u drugoj državi, a odredište ili međuslijetanje u Republici Hrvatskoj.

(2) Iznimno od stavka 1. ovog članka, ovaj Zakon ne primjenjuje se na letove koje obavljaju državni zrakoplovi i drugi zrakoplovi koji se koriste u vojne, policijske ili carinske svrhe ili slične aktivnosti i usluge koje poduzimaju tijela javne vlasti ili koje se poduzimaju u njihovo ime, na opći zračni promet koji se ne obavlja u svrhu prijevoza putnika, na usluge u zračnoj plovidbi, na letove povezane s proizvodnjom i održavanjem civilnih zrakoplova te na letove za osposobljavanje posade.“.

### **Članak 7.**

U članku 7. stavku 1. podstavku 1. iza riječi: „analizu podataka o putnicima“ dodaju se riječi: „i članovima posade“.

U podstavku 2. iza riječi: „razmjenu podataka o putnicima“ dodaju se riječi: „i članovima posade“.

### **Članak 8.**

U članku 8. iza stavka 3. dodaje se stavak 4. koji glasi:

„(4) Ispitanik ima pravo u skladu s propisima koji uređuju zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija, uključujući i zaštitu od prijetnji javnoj sigurnosti i sprečavanje takvih prijetnji, na kontaktiranje sa službenikom za zaštitu podataka, kao jedinstvenom kontaktnom točkom, u pogledu svih pitanja povezanih s obradom njegovih podataka iz evidencije podataka o putnicima.“.

### **Članak 9.**

Naslov poglavlja II. iznad članka 10. mijenja se i glasi: „Obveze zračnih prijevoznika i pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza putnika“.

U članku 10. stavku 2. iza riječi: „podatke iz stavka 1.“ dodaju se riječi: „i stavka 7.“.

U stavku 4. iza riječi: „podatke iz stavka 1.“ dodaju se riječi: „i stavka 7.“.

Stavak 6. mijenja se i glasi:

„(6) Pružatelji usluga rezervacije usluge prijevoza putnika dužni su u evidenciju podataka o putnicima unijeti potpune i točne podatke o putnicima na letovima iz članka 6. stavka 1. ovog Zakona koje prikupe u okviru redovitog poslovanja.“.

Iza stavka 6. dodaju se stavci 7., 8., 9. i 10. koji glase:

„(7) Podaci o posadi koje zračni prijevoznik prenosi jedinici za informacije o putnicima su: broj i vrsta putne isprave, državljanstvo, ime i prezime, datum rođenja, naziv graničnog prijelaza na kojem će ući u Republiku Hrvatsku, oznaka leta, vrijeme polaska i dolaska, ukupan broj članova posade, prvo mjesto ukrcanja.

(8) Zračni prijevoznici koji ne obavljaju letove prema točno određenom i javnom rasporedu te koji nemaju potrebnu infrastrukturu za održavanje formata podataka i protokola za prijenos podataka iz stavka 4. ovog članka, podatke iz stavka 1. i stavka 7. ovog članka prenose elektroničkim sredstvima koje odredi jedinica za informacije o putnicima, a koja jamče odgovarajuću razinu sigurnosti podataka.

(9) U slučaju da zračni prijevoznici prikupljaju podatke navedene u stavku 1. točki 18. ovog članka, ali te podatke ne zadržavaju putem istih tehničkih sredstava kao druge podatke iz evidencije podataka o putnicima, zračni prijevoznici su dužni te podatke također prenijeti jedinici za informacije o putnicima sukladno odredbama ovog Zakona.

(10) Podaci iz stavka 1. i stavka 7. ovog članka prenose se bez naknade.“.

### **Članak 10.**

U članku 11. iza stavka 3. dodaje se stavak 4. koji glasi:

„(4) Zračni prijevoznik je dužan odmah po saznanju prijaviti jedinici za informacije o putnicima sve promjene izvršene prije ili tijekom putovanja do planiranog odredišta, a koje su nastale uslijed preusmjerenja leta na drugo odredište ili uslijed neplaniranog slijetanja.“.

### **Članak 11.**

U članku 12. stavku 1. podstavku 1. iza riječi: „putnika“ dodaju se riječi: „i članova posade“.

Podstavak 2. mijenja se i glasi:

“- dostavlja podatke te rezultate obrade podataka, za svaki slučaj pojedinačno, na propisno obrazložen zahtjev podnesen na temelju dovoljno dokaza od strane nadležnih tijela za dostavu i obradu podataka iz evidencije podataka o putnicima u određenim slučajevima u svrhe sprečavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i kaznenog progona ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela terorizma ili druga teška kaznena djela, nadležnim tijelima ili, prema potrebi, Europolu.“.

U podstavku 3. iza riječi: „o putnicima“ dodaju se riječi: „i članovima posade“.

Stavak 2. mijenja se i glasi:

„(2) Pri provođenju procjene iz stavka 1. podstavka 1. ovog članka, jedinica za informacije o putnicima može:

– sravnjivati podatke iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona s bazama podataka relevantnima za svrhe sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i s njime povezana kaznena djela te druga teška kaznena djela u skladu s pravilima Europske unije te međunarodnim ili nacionalnim pravilima koja se primjenjuju na takve baze podataka i

– obrađivati podatke sukladno određenim kriterijima procjene.“.

U stavku 3. iza riječi: „putnika“ dodaju se riječi: „i članova posade“.

Stavak 4. mijenja se i glasi:

„(4) Jedinica za informacije o putnicima jednom godišnje dostavlja Europskoj komisiji statističke podatke o obradi podataka o putnicima i članovima posade u zračnom prometu, a koji obuhvaćaju najmanje ukupan broj putnika u zračnom prometu čiji su podaci prikupljeni i razmijenjeni te broj putnika određenih za daljnje ispitivanje.“.

### **Članak 12.**

Članak 13. mijenja se i glasi:

„(1) Kriterije procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona jedinica za informacije o putnicima određuje i redovito preispituje samostalno ili u suradnji s jednim ili više nadležnih tijela iz članka 16. ovog Zakona, jedinicama nadležnim za informacije o putnicima država članica Europske unije, Europolom ili nadležnim tijelima trećih država.

(2) Kriteriji procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona temelje se na dostupnim saznanjima o okolnostima počinjenja kaznenog djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona.

(3) Kriteriji procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona moraju biti usmjereni, proporcionalni i određeni i ne smiju se temeljiti na rasi ili etničkoj pripadnosti, boji kože, spolu, jeziku, vjeri, političkom ili drugom uvjerenju, nacionalnom ili socijalnom podrijetlu, imovnom stanju, članstvu u sindikatu, dobi, zdravstvenom stanju, invaliditetu, genetskom naslijeđu, rodnom identitetu, izražavanju ili spolnoj orijentaciji.“

### **Članak 13.**

U članku 14. stavku 1. iza riječi: „putnika“ dodaju se riječi: „i članova posade“.

### **Članak 14.**

U članku 15. stavku 1. iza riječi: „putnika“ dodaju se riječi: „i članova posade“.

### **Članak 15.**

U članku 16. stavku 1. iza riječi: „putnicima“ dodaju se riječi: „i članovima posade“.

U stavku 2. iza riječi: „putnicima“ dodaju se riječi: „i članovima posade“.

### **Članak 16.**

U članku 18. stavak 1. mijenja se i glasi:

„(1) Jedinica za informacije o putnicima dostavit će, čim je prije moguće, na temelju obrazloženog zahtjeva, domaćim nadležnim tijelima iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona, jedinicama nadležnim za informacije o putnicima u drugim državama članicama i Europolu podatke iz članka 10. ovog Zakona, ako nisu depersonalizirani, kao i rezultat obrade tih podataka kada je obrada izvršena, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona.“

U stavku 3. riječi: „evidencije podataka o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „članka 10. ovog Zakona“.

Iza stavka 4. dodaju se stavci 5., 6., 7. i 8. koji glase:

„(5) Ako je u državi koja podnosi zahtjev iz stavka 1. ovog članka za kaznena djela terorizma i s njime povezana kaznena djela te kažnjiva djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona propisana najviša kazna u trajanju od najmanje tri godine zatvora, jedinica za informacije o



putnicima će dostaviti tražene podatke, ukoliko oni postoje, bez provjeravanja dvostruke kažnjivosti.

(6) Domaća nadležna tijela iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona mogu podatke o putnicima iz stavka 1. ovog članka koristiti i za progon drugih kaznenih djela koja se progone po službenoj dužnosti ili povodom prijedloga ako se tijekom aktivnosti obrade ili korištenja tih podataka otkriju takva kaznena djela ili sumnja na njihovo postojanje.

(7) Nadležna tijela ne smiju donijeti nikakvu odluku koja bi proizvela štetni pravni učinak na osobu ili bi značajno na nju utjecala isključivo na temelju automatizirane obrade podataka iz evidencije podataka o putnicima.

(8) Odluke iz stavka 7. ovog članka ne smiju se temeljiti na osnovi rase ili etničke pripadnosti, boje kože, spola, jezika, vjere, političkog ili drugog uvjerenja, nacionalnog ili socijalnog podrijetla, imovnog stanja, članstva u sindikatu, dobi, zdravstvenog stanja, invaliditeta, genetskog naslijeđa, rodnog identiteta, izražavanja ili spolne orijentacije.“.

### **Članak 17.**

U članku 19. stavak 1. mijenja se i glasi:

„(1) Jedinica za informacije o putnicima može zahtijevati od jedinice nadležne za informacije o putnicima druge države članice podatke koje je prikupila ta jedinica, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela iz članka 5. ovog Zakona.“.

U stavku 2. riječi: „ili vođenja kaznenog postupka“ zamjenjuju se riječima: »i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija“.

Iza stavka 3. dodaje se stavak 4. koji glasi:

„(4) Zahtjev iz članka 18. stavka 1. ovog Zakona i stavka 1. ovog članka se može temeljiti na bilo kojem elementu podataka ili kombinaciji takvih elemenata koji su potrebni za konkretan slučaj sprečavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona.“.

### **Članak 18.**

Članak 21. mijenja se i glasi:

„Razmjena podataka s jedinicama za informacije o putnicima država članica te s Europolom odvija se putem postojećih kanala za međunarodnu policijsku suradnju, na jeziku koji se upotrebljava u kanalu koji se u tom slučaju koristi.“.

### **Članak 19.**

U članku 22. stavku 1. riječi: „o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona“.

U podstavku 2. iza riječi: „iz članka 1. stavka 2. ovog Zakona te“ dodaju se riječi: „samo uz izričito odobrenje jedinice za informacije o putnicima i“.

U stavku 2. riječi: „podatke o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „podatke iz stavka 1. ovog članka“.

#### **Članak 20.**

U članku 23. stavku 1. riječi: „o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona“.

#### **Članak 21.**

U članku 24. riječi: „podataka o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „podataka iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona“.

#### **Članak 22.**

U članku 25. stavku 1. riječi: „o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona“.

U stavku 3. podstavku 6. iza riječi: „točke 18.“ dodaju se riječi: „i stavka 7.“.

U stavku 4. riječi: „o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona“, a riječi: „članka 12. stavka 2.“ zamjenjuju se riječima: „članka 12. stavka 1. podstavka 2.“.

Iza stavka 5. dodaje se stavak 6. koji glasi:

„(6) Nakon isteka razdoblja od 24 sata od ponovnog otkrivanja potpunih podataka podaci se ponovno depersonaliziraju na način propisan u stavku 2. ovog članka.“.

#### **Članak 23.**

U članku 26. stavku 1. riječi: „o putnicima u zračnom prometu“ zamjenjuju se riječima: „iz članka 10. ovog Zakona“.

U stavku 2. riječi: „o putnicima“ brišu se, a riječi: „ili vođenja kaznenog postupka“ zamjenjuju se riječima: „i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija“.

#### **Članak 24.**

U članku 28. iza stavka 2. dodaje se stavak 3. koji glasi:

„(3) Pravo pristupa iz stavka 1. ovog članka ne odnosi se na podatke koji su depersonalizirani sukladno članku 25. ovog Zakona.“.

#### **Članak 25.**

Članak 34. mijenja se i glasi:

„(1) Novčanom kaznom od 19.900,00 do 46.450,00 eura kaznit će se za prekršaj pravna osoba:

1. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke ili ne dostavi sve podatke iz članka 10. stavka 1. i stavka 7. ovog Zakona koje prikuplja u okviru redovitog poslovanja (članak 10. stavak 2.),

2. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi točne podatke iz članka 10. stavka 1. točka 18. i stavka 7. ovog Zakona (članak 10. stavak 2.),

3. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona upotrebljavajući utvrđene zajedničke protokole i podržane formate za prijenos podataka odnosno, u slučaju tehničke neispravnosti, neki drugi odgovarajući način koji jamči odgovarajuću razinu sigurnosti podataka ili elektroničkim sredstvima koje odredi jedinica za informacije o putnicima, a koja jamče odgovarajuću razinu sigurnosti podataka (članak 10. stavak 4. i stavak 8.),

4. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona u propisanom roku (članak 11. stavak 1.),

5. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne prijavi jedinici za informacije o putnicima sve promjene izvršene prije ili tijekom putovanja do planiranog odredišta, a koje su nastale uslijed preusmjeravanja leta na drugo odredište ili uslijed neplaniranog slijetanja ili u propisanom roku (članak 11. stavak 4.).

(2) Novčanom kaznom od 1.320,00 do 3.980,00 eura kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka i odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Novčanom kaznom od 6.630,00 do 19.900,00 eura kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost.

(4) Novčanom kaznom od 1.320,00 do 3.980,00 eura kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka fizička osoba.

(5) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se pravna osoba novčanom kaznom od 39.810,00 do 99.540,00 eura, a odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 1.990,00 do 6.630,00 eura.

(6) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost kaznom od 13.270,00 do 39.810,00 eura, a fizička osoba novčanom kaznom od 1.990,00 do 6.630,00 eura.“.

## **Članak 26.**

Iza članka 34. dodaje se članak 34.a koji glasi:

„Članak 34.a

(1) Novčanom kaznom od 6.630,00 do 26.540,00 eura kaznit će se za prekršaj pravna osoba koja u svojstvu pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza putnika u evidenciju

podataka o putnicima unese netočne ili ne unese sve podatke o putnicima iz članka 10. ovog Zakona koje prikuplja u okviru redovitog poslovanja (članak 10. stavak 6.).

(2) Novčanom kaznom od 1.320,00 do 3.980,00 eura kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka i odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Novčanom kaznom od 1.990,00 do 19.900,00 eura kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost.

(4) Novčanom kaznom od 1.320,00 do 3.980,00 eura kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka i fizička osoba.

(5) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se pravna osoba novčanom kaznom od 13.270,00 do 53.080,00 eura, a odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 1.990,00 do 6.630,00 eura.

(6) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost novčanom kaznom od 13.270,00 do 39.810,00 eura.

(7) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se fizička osoba novčanom kaznom od 1.990,00 do 6.630,00 eura.“.

### **Članak 27.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I. RAZLOZI ZBOG KOJIH SE ZAKON DONOSI

Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela („Narodne novine“ br. 46/18. i 114/22.) (u daljnjem tekstu: Zakon) uređuje prijenos podataka o putnicima koje prikupljaju zračni prijevoznici te uvjete za daljnju obradu tih podataka, uključujući i međunarodnu razmjenu s nadležnim tijelima država članica Europske unije i trećih država, u svrhe sprječavanja i suzbijanja terorizma i teških kaznenih djela.

Zakon je donesen 10. svibnja 2018., a stupio je na snagu 26. svibnja 2018.

Njime je u hrvatsko zakonodavstvo prenesena Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119/132, od 4.5.2016., u daljnjem tekstu: Direktiva (EU) 2016/681).

Zakon je jednom izmijenjen radi potrebe prilagodbe pravnog okvira Republike Hrvatske uvođenju eura kao službene valute te nesmetanom i učinkovitom postupanju svih tijela uključenih u procesuiranje prekršaja utvrđenih Zakonom.

Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona predlažu se izmjene i dopune kako bi se stvorile pretpostavke za učinkovitije ostvarivanje sigurnosnih ciljeva koji se nastoje ostvariti Zakonom i Direktivom (EU) 2016/681.

Predložene izmjene i dopune su uvjetovane praktičnom potrebom za uklanjanjem uočenih nejasnoća, nedostataka i dvojbi koje proizlaze iz zakonskog teksta, a koje se nisu mogle predvidjeti u trenutku njegova donošenja, kao i potrebom unaprjeđenja pojedinih zakonskih odredbi sukladno potrebama prakse.

Pored navedenog, predložene izmjene i dopune su rezultat i potrebe za usklađivanjem predmetnog Zakona s Direktivom (EU) 2016/681 te Ispravkom te Direktive u hrvatskoj jezičnoj verziji koji je objavljen u Službenom listu Europske unije 22. travnja 2021. (SL L 119/132 i 137/20).

Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona predlaže se jasnije normirati područje primjene važećeg Zakona kako bi se uklonile nejasnoće i nedostaci koji proizlaze iz zakonskog teksta, dopuniti odredbe kojima je uređeno prikupljanje i daljnja obrada podataka o putnicima u zračnom prometu od strane jedinice za informacije o putnicima te izvršiti daljnju uskladbu Zakona s Direktivom (EU) 2016/681.

#### Jasnije normiranje područja primjene Zakona

U pogledu odredbi koje reguliraju područje primjene Zakona tijekom njegove provedbe uočeno je da odredba članka 6. Zakona koja propisuje materijalno područje primjene u praksi dovodi do nejasnoća i dvojbi. Naime, odredbom članka 6. važećeg Zakona je propisano da se

taj propis primjenjuje: „na sve letove zračnog prijevoznika u hrvatskom zračnom prostoru te letove kojima je polazište u Republici Hrvatskoj, a odredište u drugoj državi ili kojima je polazište u drugoj državi, a odredište ili međuslijetanje u Republici Hrvatskoj“. Ovako formulirana odredba članka 6. Zakona dovodi do dvojbi u pogledu moguće primjene Zakona i na domaći zračni promet te na prelete zrakoplova kroz hrvatski zračni prostor. U tom kontekstu, za istaknuti je da je odredbama Direktive (EU) 2016/681 uređeno prikupljanje podataka o putnicima isključivo na međunarodnim letovima koji imaju polazište, odredište ili međuslijetanje u državama članicama Europske unije. Kako bi se opisane nejasnoće koje proizlaze iz odredbe članka 6. Zakona otklonile te kako bi se ista uskladila s Direktivom (EU) 2016/681, predlaže se tu odredbu jasnije i preciznije formulirati kako bi se iz područja primjene Zakona nedvojbeno isključili letovi zračnih prijevoznika kojima je i polazište i odredište u Republici Hrvatskoj, dakle domaći zračni promet, te preleti zrakoplova kroz hrvatski zračni prostor, tj. letovi kojima niti polazište niti odredište nisu u Republici Hrvatskoj.

Nadalje, predloženim izmjenama i dopunama predlaže se proširiti krug zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje obveza prenošenja podataka o putnicima u zračnom prometu nadležnoj jedinici za informacije o putnicima. Naime, odredbama poglavlja II. važećeg Zakona su propisane obveze zračnih prijevoznika, tj. poduzetnika koji posjeduju valjanu Operativnu licenciju ili jednakovrijedan dokument kojim su ovlaštene za obavljanje komercijalnog zračnog prijevoza u odnosu na dostavu podataka o putnicima na komercijalnim letovima koje prikupljaju u okviru redovitog poslovanja jedinici za informacije o putnicima, dok mogućnost prikupljanja i obrade podataka o putnicima na privatnim letovima nije predviđena važećim Zakonom. Za postizanje ciljeva utvrđenih Direktivom (EU) 2016/681 i predmetnim Zakonom ključno je prikupljati i obrađivati podatke o putnicima koji putuju ne samo komercijalnim nego i privatnim letovima, budući da je dosadašnje iskustvo pokazalo da i na tim letovima postoje ozbiljni rizici za javnu sigurnost te zaštitu života i sigurnosti osoba koji proizlaze iz kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela. S druge strane, predlaže se iz područja primjene izrijeком isključiti određene kategorije letova, poput letova koje obavljaju državni zrakoplovi i drugi zrakoplovi koji se koriste u vojne, policijske ili carinske svrhe ili slične aktivnosti, a sve u cilju postizanja veće jasnoće, dorečenosti i nedvosmislenosti izričaja.

#### Dopuna i prenošenje odredbi Direktive (EU) 2016/681 o prikupljanju podataka

Prijetnja koju predstavljaju terorizam i teška kaznena djela nadilazi granice i zahtjeva poduzimanje aktivnosti na raznim područjima. Na globalnoj razini je prihvaćeno i u praksi potvrđeno da ne samo putnici, nego i članovi posade zrakoplova mogu predstavljati realnu sigurnosnu ugrozu povezanu s kaznenim djelima terorizma i teškim kaznenim djelima. Iako Direktiva (EU) 2016/681 ne propisuje obvezu država članica da donesu potrebne mjere kako bi osigurale da zračni prijevoznici prenose jedinici za informacije o putnicima podatke o posadi zrakoplova, već samo podatke o putnicima, na međunarodnoj je razini prepoznato da je korištenje podataka o posadi zrakoplova ključan i učinkovit alat u suzbijanju prijetnji povezanih s kaznenim djelima terorizma i teškim kaznenim djelima. Korištenje podataka o posadi i njihova procjena u odnosu na unaprijed određene kriterije procjene omogućuje identifikaciju osoba koje prije takve procjene nisu bile osumnjičene za sudjelovanje u počinjenju takvih kaznenih djela. Brojni su primjeri u kojima se pokazalo da su počinitelji, iskorištavajući svoj status člana posade, koristili letove, odnosno zračni prijevoz s ciljem pripreme ili počinjenja teških kaznenih djela. Povrh toga, članovi posade imaju pristup prostorima i zonama u zračnim lukama i zrakoplovima kojima putnici nemaju pristup uslijed čega predstavljaju i veći sigurnosni rizik zbog mogućeg iskorištavanja tih okolnosti radi počinjenja kaznenih djela. Stoga, ovim Prijedlogom zakona predlagatelj predlaže dopuniti odredbe o prikupljanju podataka kojima bi se

stvorile zakonske pretpostavke za prikupljanje i daljnju obradu podataka o članovima posade zrakoplova na međunarodnim letovima. Osim što će se time premostiti evidentan sigurnosni nedostatak, ovim prijedlogom će se ujedno izvršiti usklađenje mogućnosti i djelokrug jedinice za informacije o putnicima Republike Hrvatske s ovlastima jedinica za informacije o putnicima država članica Europske unije koje u svojim zakonodavstvima već imaju pravnu osnovu za prikupljanje i obradu podataka o članovima posade u svrhu suzbijanja terorizma i teških kaznenih djela (primjerice, jedinice za informacije o putnicima Francuske, Španjolske i Bugarske) kao i s određenim jedinicama za informacije o putnicima trećih država, poput Sjedinjenih Američkih Država i Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske. Za istaknuti je da predloženi set podataka o posadi odražava međunarodno dogovorene standarde utvrđene Konvencijom o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu (tzv. Čikaška konvencija koje je Republika Hrvatska stranka od 9. svibnja 1992.). Naime, navedena Konvencija propisuje prikupljanje i obradu podataka o putnicima i članovima posade.

Pored navedenog, Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona, kao novina, predlaže se reguliranje obveza i odgovornosti gospodarskih subjekata koji prikupljaju podatke o putnicima i pružaju usluge povezane s putovanjem i rezervacijom letova za putnike ili u njihovo ime u odnosu na prenošenje jedinici za informacije o putnicima potpunih i točnih podataka o putnicima koje prikupljaju u okviru redovitog poslovanja. Naime, važećim Zakonom su propisane obveze samo zračnih prijevoznika u odnosu na prenošenje prikupljenih podataka o putnicima jedinici za informacije o putnicima, dok obveze i odgovornosti drugih subjekata koji sudjeluju u postupku rezervacije letova u ime ili za putnike nisu regulirane. U tom kontekstu, važno je zamijetiti da putnici u praksi mogu rezervirati letove na razne načine; izravnim kontaktom s odabranim zračnim prijevoznikom (putem njegove web stranice, mobilne aplikacije, ureda za telefonske rezervacije) ili posredno; bilo putem organizatora putovanja ili putničkih agencija koje rezerviraju letove za ili u ime putnika ili, u slučaju zajedničkih letova (code-sharing), putem drugog zračnog prijevoznika - partnera zračnog prijevoznika koji obavlja let. Organizatori putovanja i turističke agencije pružaju usluge vezane uz organizaciju putovanja, a koje uključuju i rezervaciju letova u linijskom i povremenom (charter) zračnom prijevozu. U tu svrhu prikupljaju podatke o putnicima, a koji uobičajeno uključuju, osim podataka o imenu i prezimenu, i druge podatke potrebne za rezerviranje karte za određeni let i realizaciju plaćanja te usluge, kao što su kontaktni podaci i podaci o plaćanju. Tijekom primjene Zakona je utvrđeno da se u slučaju rezervacije leta putem putničkih agencija svi dostupni PNR podaci koji su prikupljeni tijekom postupka organizacije putovanja ne unose u rezervacijski sustav zračnog prijevoznika (ponajviše kontaktni podaci poput telefonskih brojeva i adresa e-pošte, podaci o putnoj ispravi), već najčešće samo najmanji mogući skup podataka koji je nužan za rezervaciju karte (u najvećem broju slučajeva samo ime i prezime putnika te informacija o tome je li putnik dijete, odnosno maloljetnik, ili odrasla osoba). Prema prikupljenim informacijama, ovo se događa prvenstveno zbog ekonomskih razloga budući da ti subjekti smatraju da bi dijeljenje takvih informacija sa zračnim prijevoznicima moglo potencijalno naštetiti kompetitivnom položaju organizatora putovanja, odnosno da bi zračni prijevoznici mogli iskoristiti kontaktne podatke kako bi putnicima izravno ponudili svoje usluge. Posljedično, ti podaci se, s obzirom na to da nisu uneseni u rezervacijske sustave zračnih prijevoznika, ne prenose jedinici za informacije o putnicima. Ovisno o konkretnom zračnom prijevozniku i letu, i do 50% rezervacija za let se realizira putem turističkih agencija. Prema tome, značajan udio PNR podataka koji putnici inače daju organizatorima putovanja i turističkim agencijama se ne obradi od strane jedinice za informacije o putnicima, a što predstavlja važan sigurnosni nedostatak. Efikasnost procjene putnika s aspekta potencijalnih prijetnji povezanih s kaznenim djelima terorizma i teškim kaznenim djelima izravno je uvjetovana kvalitetom prikupljenih podataka, tj. njihovom cjelovitošću i vjerodostojnošću.

Imajući to u vidu, cijeni se nužnim otkloniti postojeću pravnu prazninu i premostiti opisani sigurnosni nedostatak te propisati obvezu i odgovornost pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza koje rezerviraju letove za ili u ime putnika u odnosu na prenošenje točnih i potpunih podataka o putnicima koje prikupljaju u okviru redovitog poslovanja. Pri tome se pružatelje tih usluga ovim Prijedlogom ne obvezuje na prikupljanje ili čuvanje dodatnih podataka o putnicima, niti se putnike obvezuje na davanje dodatnih podataka povrh onih koje već dostavljaju organizatorima putovanja. U tom kontekstu, za istaknuti je da je takva mogućnost predviđena i Direktivom (EU) 2016/681. Naime, u uvodnoj izjavi 33 navedene Direktive je propisano da se tom Direktivom ne utječe na mogućnost država članica da u okviru svojeg nacionalnog prava predvide sustav prikupljanja i obrade podataka iz PNR-a gospodarskih subjekata koji nisu prijevoznici, kao što su putničke agencije i organizatori turističkih putovanja koji pružaju usluge povezane s putovanjima, uključujući rezervacije letova za koje prikupljaju i obrađuju podatke iz PNR-a, ili prijevoznika koji nisu obuhvaćeni ovom Direktivom, pod uvjetom da takvo nacionalno pravo bude u skladu s pravnom stečevinom Unije.

Gore opisanim izmjenama i dopunama u pogledu proširenja područja primjene Zakona na privatne letove, prikupljanja podataka o posadi zrakoplova i propisivanja odgovornosti gospodarskih subjekata koji prikupljaju podatke o putnicima i pružaju usluge povezane s putovanjem i rezervacijom letova za putnike ili u njihovo ime, omogućit će se sagledavanje prijetnje koja proizlazi iz kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela na cjelovitiji način te će se osigurati jačanje učinkovitosti i kapaciteta nadležnih tijela u prevenciji i suzbijanju terorizma i kriminaliteta s međunarodnim obilježjima.

Nadalje, u pogledu odredbi kojima je uređeno prikupljanje podataka, Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona predlaže se dopuniti odredbe o načinu prikupljanja podataka o putnicima i članovima posade koji putuju koristeći usluge zračnih prijevoznika koji nemaju potrebnu tehničku infrastrukturu za prijenos podataka jedinici za informacije o putnicima. Naime, odredbom članka 10. stavka 4. važećeg Zakona je propisano da je zračni prijevoznik dužan podatke o putnicima prenositi elektroničkim putem, upotrebljavajući zajedničke protokole i podržane formate za prijenos podataka iz evidencije o putnicima, utvrđene provedbenim propisima koje donosi Europska komisija ili, u slučaju tehničke neispravnosti, nekim drugim odgovarajućim načinom koji jamči odgovarajuću razinu sigurnosti podataka. Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2017/759 od 28. travnja 2017. propisani su zajednički protokoli i formati podataka koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati pri prijenu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) jedinicama za informacije o putnicima. Sukladno čl. 1. st. 3. navedene Provedbene odluke mali zračni prijevoznici koji ne lete prema točno određenom i javnom rasporedu te koji nemaju potrebnu tehničku infrastrukturu za upotrebu formata podataka i protokola za prijenos podataka su izuzeti od obveze upotrebe tih formata i protokola. Države članice trebale bi se s tim zračnim prijevoznicima bilateralno dogovoriti o elektroničkim sredstvima koja trebaju upotrebljavati kako bi se osigurala odgovarajuća razina sigurnosti prijena podataka iz PNR-a koji obavljaju zračni prijevoznici. U praksi, ova skupina zračnih prijevoznika podatke o putnicima dostavlja jedinici za informacije o putnicima elektroničkim putem korištenjem u tu svrhu uspostavljenog web portala koji je namijenjen za siguran prijenos PNR podataka. Slijedom navedenog, ovim Prijedlogom se predlaže propisati da ti prijevoznici podatke prenose elektroničkim sredstvima koje odredi jedinica za informacije o putnicima, a koja jamče odgovarajuću razinu sigurnosti podataka. Na predloženi način će se opisana pravna praznina otkloniti te postojeće stanje, odnosno način dostave podataka, regulirati u skladu s pravnom stečevinom Europske unije.



Isto tako, Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona predviđa se obveza zračnih prijevoznika da izvijeste jedinicu za informacije o putnicima o svim modifikacijama planiranog mjesta odredišta leta, a koje mogu nastati uslijed izvanrednih događaja, primjerice zatvaranja zračne luke, tehničkih kvarova ili drugih događaja zbog kojih je tijekom leta ili neposredno prije polaska nužno promijeniti planirano mjesto odredišta. Kako bi se osigurala operativna mogućnost poduzimanja mjera nadležnih tijela prema sigurnosno rizičnim putnicima, od ključne je važnosti osigurati da se o svim promjenama planiranog mjesta odredišta pravodobno izvijesti jedinicu za informacije o putnicima. Poduzimanje mjera prema sigurnosno rizičnim putnicima je po prirodi u pravilu neodgodivo i zahtijeva žurno postupanje uslijed čega je nužno osigurati da zračni prijevoznik odmah po saznanju za takve okolnosti izvijesti jedinicu za informacije o putnicima.

#### Dodatno normiranje mogućnosti i načina obrade PNR podataka

Predlaže se odredbe koje propisuju svrhe u koje se mogu koristiti podaci o putnicima dopuniti na način da se, uz već propisanu mogućnost korištenja podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela propisana Zakonom, propisuje i mogućnost korištenja tih podataka u svrhu izvršavanja kaznenopravnih sankcija za navedena kaznena djela. Svrha namjeravanog nastavka obrade podataka o putnicima (izvršavanje kaznenopravnih sankcija za zakonom propisana kaznena djela koja se progone po službenoj dužnosti) je nužna radi izvršavanja zakonom utvrđenih poslova nadležnih tijela te je proporcionalna izvornoj svrsi prikupljanja podataka. S obzirom na navedeno, na predloženi način će se omogućiti korištenje podataka o putnicima u situacijama kada je kazneni progon tih kaznenih djela formalno završio, ali i dalje postoje okolnosti zbog kojih je obrada tih podataka nužna, kao što je primjerice prikupljanje podataka o osobama koje su pobjegle s izdržavanja kazne zatvora za kazneno djelo terorizma ili drugo teško kazneno djelo ili radi prikupljanja podataka o osobama koje su pravomoćno osuđene u odsutnosti za takva kaznena djela.

Nadalje, tijekom primjene Zakona uočene su poteškoće u primjeni odredaba kojima je uređeno provođenje procjene putnika primjenom kriterija procjene od strane jedinice za informacije o putnicima stoga se te odredbe nastojalo preciznije urediti.

Također, praksa primjene Zakona ukazala je na potrebu otklanjanja nejasnoća i dvojbi u pogledu materijalnog kaznenog prava koje se treba primjenjivati u slučajevima međunarodne razmjene informacija o putnicima koja se odvija, na temelju obrazloženog zahtjeva, s jedinicama za informacije drugih država članica Europske unije i Europolu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i progona kaznenih djela terorizma i drugih teških kaznenih djela. Iz postojećih odredbi ne može se jasno razaznati koje materijalno kazneno pravo (domaće ili strano) se ima primijeniti u tim slučajevima. Uvođenjem odredbe koja bi izrijekom isključila provjeru dvostruke kažnjivosti, odnosno postojanje pretpostavke dvostruke kažnjivosti kao preduvjeta za razmjenu podataka o putnicima bi se otklonile nejasnoće i dvojbe koje proizlaze iz postojećeg normativnog uređenja.

#### Izmjene i dopune nomotehničke prirode

Zaključno, preostale izmjene i dopune rezultat su potrebe otklanjanja nedostataka na koje je ukazala praksa primjene predmetnog Zakona kao i dodatnog usklađenja Zakona s Direktivom (EU) 2016/681.

Naime, tijekom primjene uočeno je da je potrebno dopuniti pojedine odredbe važećeg Zakona, radi postizanja veće jasnoće i preciznosti odredbi Zakona (primjerice, dopuna odredbi kojima se propisuje značenje izraza koji se koriste u propisu, kao npr. izraza putnik, evidencija podataka o putnicima ili PNR, sustav rezervacija i dr. ili odredbi o jezičnom režimu koji se primjenjuje kod međunarodne razmjene podataka).

Također, predloženim izmjenama nastoji se tekst važećeg Zakona uskladiti s Ispravkom Direktive (EU) 2016/681 u hrvatskoj jezičnoj verziji.

## **II. PITANJA KOJA SE ZAKONOM RJEŠAVAJU**

Zakonom o izmjenama i dopunama Zakona o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela omogućit će se učinkovitije korištenje podataka o putnicima u zračnom prometu s ciljem identificiranja osoba koje predstavljaju sigurnosni rizik s obzirom na njihovu možebitnu povezanost i uključenost u kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela, uz istovremeno osiguranje zaštite temeljnih prava, osobito prava na privatnost i zaštitu osobnih podataka.

Kao naročito važnim ukazuje se proširenje područja primjene zakona na privatne letove i propisivanje obveze prenošenja podataka o članovima posade. Ova novina je ključna kako bi se odgovorilo na konkretnu i stvarnu prijetnju povezanu s kaznenim djelima terorizma i drugim teškim kaznenim djelima. Njome će se omogućiti sagledavanje prijetnje koja proizlazi iz tih kaznenih djela na sveobuhvatniji način, doprinijeti će odgovoru nadležnih tijela na sigurnosnu ugrozu terorizma i teških kaznenih djela te će pridonijeti učinkovitijem ostvarivanju sigurnosnih ciljeva koji se nastoje ostvariti Zakonom i Direktivom (EU) 2016/681.

Također, ove izmjene i dopune će omogućiti efikasniju identifikaciju osoba koje bi mogle biti povezane s tom vrstom kriminalnih aktivnosti uz istodobno minimiziranje rizika od provođenja dodatnih provjera bona fide putnika.

## **III. OBRAZLOŽENJE POJEDINIH ODREDBI**

### **Uz članak 1.**

Naziv Zakona izmijenjen je na način da su dodane riječi: „ili izvršavanja kaznenih sankcija“. Time se u predmet uređenja kojim se identificira njegov sadržaj izrijeckom, uz korištenje podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela, dodaje i mogućnost obrade tih podataka u svrhu izvršavanja kaznenih sankcija.

### **Uz članak 2.**

Odredbama članka 1. važećeg Zakona izražen je njegov predmet odnosno sadržaj. Predlaže se navedene odredbe dopuniti na način da se propiše da se tim Zakonom uređuje prijenos podataka o putnicima i članovima posade u zračnom prometu koje prikupljaju zračni prijevoznici te da se podaci prikupljeni u skladu s ovim Zakonom mogu obrađivati samo u svrhu sprječavanja,

otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela navedena u članku 5. stavku 2. ovog Zakona.

### **Uz članak 3.**

S obzirom da je 22. travnja 2021. u Službenom listu Europske unije objavljen ispravak Direktive (EU) 2016/681 u hrvatskoj jezičnoj verziji koja se u hrvatsko zakonodavstvo prenosi predmetnim propisom, odredba članka 2. Zakona je dopunjena pozivanjem na broj Službenog lista u kojem je taj ispravak objavljen.

### **Uz članak 4.**

U članku 3. značenje izraza „putnik“ mijenja se na način da taj pojam označava svaku osobu, uključujući transferne ili tranzitne putnike, izuzev članova posade, koja se prevozi ili će se prevesti u zrakoplovu uz pristanak zračnog prijevoznika, vidljivog iz upisa osoba na popis putnika. Na predloženi način će se značenje tog pojma uskladiti s definicijom putnika iz Direktive (EU) 2016/681.

Nadalje, ovim člankom se mijenja i značenje izraza „zračni prijevoznik“. U tom kontekstu, zračni prijevoznik je poduzetnik koji posjeduje važeću dozvolu za obavljanje djelatnosti ili jednakovrijednu dozvolu za obavljanje prijevoza putnika zrakom, kao i svaka fizička ili pravna osoba koja obavlja prijevoz putnika zrakom, bez obzira na to obavlja li prijevoz putnika za naplatu ili drugu vrstu naknade ili ne.

Novim točkama 6. i 7. propisuje se značenje izraza „evidencija podataka o putnicima ili PNR“ i „sustav rezervacija“ budući da značenje tih izraza, iako se koriste u tekstu zakona, nije do sada bilo propisano. Nadalje, s obzirom na to da se ovim zakonom predlaže propisati uvjete za prikupljanje i korištenje podataka o članovima posade te propisati odgovornost organizatora putovanja i turističkih agencija koje vrše rezervacije letova u ime ili za putnike, u članku 3. stavku 1. se dodaju nove točke 8. i 9. kojima se propisuje značenje izraza „član posade“ i „pružatelj usluga rezervacije usluge prijevoza putnika“.

### **Uz članak 5.**

Dopuna odredbe članka 5. stavka 1. se odnosi na usklađivanje s odredbama ovog prijedloga zakona kojima se predviđa proširenje prikupljanja i obrade podataka o članovima posade zrakoplova. Dopunama odredbe stavka 2. tog članka se propisuje mogućnost korištenja prikupljenih podataka o putnicima i članovima posade, u svrhu sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka te izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela terorizma i s njime povezana kaznena djela te taksativno pobrojana kažnjiva djela za koja je propisana najviša kazna u trajanju od najmanje tri godine zatvora. Predloženom dopunom će se omogućiti korištenje podataka o putnicima i članovima posada u slučajevima kada je kazneni progon kaznenih djela terorizma i drugih teških kaznenih djela formalno završio, ali ih je i dalje nužno i opravdano koristiti, primjerice radi pronalaženja osoba koje su pravomoćno osuđene u odsutnosti za takva kaznena djela ili koje su pobjegle s izdržavanja kazne zatvora za takva kaznena djela. S druge strane, predloženom dopunom se vrši uskladba navedene odredbe s ispravkom Direktive (EU) 2016/681 u hrvatskoj jezičnoj verziji koja je objavljena 22. travnja 2021. u Službenom listu Europske unije br. 137/20.

### **Uz članak 6.**

Odredbom članka 6. važećeg Zakona je propisano da se taj Zakon primjenjuje: „na sve letove zračnog prijevoznika u hrvatskom zračnom prostoru te letove kojima je polazište u Republici Hrvatskoj, a odredište u drugoj državi ili kojima je polazište u drugoj državi, a odredište ili međuslijetanje u Republici Hrvatskoj“. Provedba navedene odredbe u praksi je dovela do nejasnoća u pogledu možebitne primjene Zakona i na letove u domaćem zračnom prometu kao i na letove koji prolaze kroz hrvatski zračni prostor, bez zaustavljanja na području Republike Hrvatske. Isto tako, provedba zakona je kod adresata (zračnih prijevoznika) dovela do nedoumica u odnosu na postojanje obveze za dostavljanjem podataka o putnicima s obzirom na vrstu i svrhu leta. Predloženom izmjenom navedene odredbe daje se jasno određenje po tom pitanju.

Nadalje, kao važna novina ovog Zakona uvodi se prikupljanje podataka na privatnim letovima iz i u Republiku Hrvatsku. Za postizanje ciljeva utvrđenih Direktivom (EU) 2016/681 i predmetnim Zakonom ključno je prikupljati i obrađivati podatke o putnicima koji putuju ne samo komercijalnim nego i privatnim letovima, budući da je dosadašnje iskustvo pokazalo da i na tim letovima postoje ozbiljni rizici za javnu sigurnost i zaštitu života i sigurnosti osoba koji proizlaze iz kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela.

### **Uz članak 7.**

Odredbom članka 7. stavka 1. važećeg Zakona je propisana nadležnost jedinice za informacije o putnicima u odnosu na prikupljanje, korištenje, analizu, pohranu i razmjenu tih podataka s drugim tijelima. Izmjenama odredbe članka 7. stavka 1. provodi se terminološko usklađenje s ostalim odredbama ovog Zakona kojima se predviđa mogućnost prikupljanja, korištenja i razmjene podataka o članovima posade, a razlozi za predložene dopune su već pojašnjeni uz članak 5. ovog Prijedloga.

### **Uz članak 8.**

U članku 8. važećeg Zakona dodaje se novi stavak 4. kojim se propisuje da ispitanik u skladu s posebnim propisima koji uređuju zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija, uključujući i zaštitu od prijetnji javnoj sigurnosti i sprečavanje takvih prijetnji na kontaktiranje sa službenikom za zaštitu podataka, kao jedinstvenom kontaktnom točkom, u pogledu svih pitanja povezanih s obradom njegovih podataka iz PNR-a. Navedenom odredbom se u hrvatsko zakonodavstvo prenosi odredba članka 5. stavak 3. Direktive (EU) 2016/681.

### **Uz članak 9.**

Dopuna članka 10. važećeg Zakona odnosi se na normiranje obveze zračnih prijevoznika za dostavljanjem podataka o članovima posade radi učinkovitijeg ispunjenja ciljeva koji se nastoje ostvariti tim Zakonom, a zbog već prethodno obrazloženih razloga. U tom smislu, propisuju se vrste podataka o članovima posade koje zračni prijevoznik prenosi jedinici za informacije o putnicima, a koje po opsegu odgovaraju tzv. API podacima koje zračni prijevoznik dostavlja za putnike, a koji su propisani odredbom članka 10. stavka 1. točke 18. (broj i vrsta putne isprave, državljanstvo, ime i prezime, datum rođenja, naziv graničnog prijelaza na kojem će ući u Republiku Hrvatsku, oznaku leta, vrijeme polaska i dolaska, ukupan broj putnika, prvo mjesto ukrcanja).

Novim stavkom 6. propisuju se obveze pravnih ili fizičkih osoba koje pružaju usluge rezervacije usluga prijevoza putnika te u tu svrhu prikupljaju i obrađuju podatke iz članka 10. stavka 1. ovog Zakona. U tom kontekstu, propisuje se da su ti subjekti dužni u evidenciju podataka o putnicima unijeti potpune i točne podatke o putnicima na letovima iz članka 6. stavka 1. ovog Zakona koje prikupe u okviru redovitog poslovanja. Donošenjem ovakve odredbe pružatelj usluga rezervacije usluge prijevoza putnike se ne obvezuje na prikupljanje dodatnih podataka, povrh onih koje već prikupljaju s ciljem rezervacije karte i realizacije puta, a s druge strane putnike se ne obvezuje na davanje dodatnih podataka. Provedba predložene odredbe doprinijet će točnijim i preciznijim sigurnosnim provjerama putnika na međunarodnim letovima, a njezina primjene neće prouzročiti dodatne troškove.

Nadalje, odredbom stavka 8. otklanja se postojeća pravna praznina u odnosu na normiranje načina na koji zračni prijevoznici prenose podatke o putnicima. Naime, važećim je zakonom propisano da su zračni prijevoznici dužni podatke prenositi elektroničkim putem upotrebljavajući zajedničke protokole i podržane formate za prijenos podataka iz evidencije o putnicima, utvrđene provedbenim propisima koje donosi Europska komisija ili, u slučaju tehničke neispravnosti, nekim drugim odgovarajućim načinom koji jamči odgovarajuću razinu sigurnosti podataka. Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2017/759 od 28. travnja 2017. propisani su zajednički protokoli i formati podataka koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati pri prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) jedinicama za informacije o putnicima. Sukladno čl. 1. st. 3. navedene Provedbene odluke mali zračni prijevoznici koji ne lete prema točno određenom i javnom rasporedu te koji nemaju potrebnu tehničku infrastrukturu za upotrebu formata podataka i protokola za prijenos podataka su izuzeti od obveze upotrebe tih formata i protokola. Države članice trebale bi se s tim zračnim prijevoznicima bilateralno dogovoriti o elektroničkim sredstvima koja trebaju upotrebljavati kako bi se osigurala odgovarajuća razina sigurnosti prijenosa podataka iz PNR-a koji obavljaju zračni prijevoznici. S obzirom na navedeno, ovom dopunom se propisuje da ta skupina zračnih prijevoznika podatke prenosi elektroničkim sredstvima koje odredi jedinica za informacije o putnicima koja jamče odgovarajuću razinu sigurnosti podataka. Provedba ove odredbe neće uzrokovati dodatne troškove.

Novim stavkom 9. se propisuje da su zračni prijevoznici dužni tzv. API podatke o putnicima prenijeti jedinici za informacije o putnicima neovisno o tome prikupljaju li te podatke putem istih tehničkih sredstava kao druge PNR podatke. Navedenom odredbom se u hrvatsko zakonodavstvo prenosi odredba članka 8. stavak 2. Direktive (EU) 2016/681.

#### **Uz članak 10.**

Novom odredbom članka 11. stavka 4. propisuje se obveza zračnog prijevoznika da odmah po saznanju prijavi jedinici za informacije o putnicima sve promjene izvršene prije ili tijekom putovanja do planiranog odredišta, a koje su nastale uslijed preusmjeravanja leta na drugo odredište ili uslijed neplaniranog slijetanja. Potreba za uvođenjem ove odredbe uvjetovana je činjenicom da je točna i pravodobna informacija o promjeni planiranog mjesta odredišta od ključne važnosti za postupanje nadležnih tijela prema sigurnosno rizičnim putnicima.

#### **Uz članak 11.**

Izmjene odredbi članka 12. stavka 1. važećeg Zakona odnose se na usklađenje i ispravno prenošenje odredbe članka 6. stavka 2. točke b) Direktive (EU) 2016/681. Navedenom

odredbom je propisano da jedinica za informacije o putnicima obrađuje podatke iz PNR-a, između ostalog, i radi odgovaranja, za svaki slučaj pojedinačno, na propisno obrazložen zahtjev podnesen na temelju dovoljno dokaza od strane nadležnih tijela za dostavu i obradu podataka iz PNR-a u određenim slučajevima u svrhe sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma ili teških kaznenih djela, te za dostavu rezultata takve obrade nadležnim tijelima ili, prema potrebi, Europolu. Za razliku od dosadašnjeg normativnog uređenja, propisuje se da zahtjev nadležnog tijela za dostavu podataka o putnicima se mora odnositi na konkretan slučaj sprečavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i kaznenog progona ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela terorizma ili druga teška kaznena djela te da mora biti potkrijepljen odgovarajućim dokazima koji opravdavaju dostavljanje podataka.

U odredbi članka 12. stavka 2. važećeg Zakona izvršena je izmjena kako bi se propisalo da jedinica za informacije o putnicima pri provođenju procjene putnika može sravnjivati podatke o putnicima i članovima posade s bazama podataka relevantnima za svrhe sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i s njime povezana kaznena djela te druga teška kaznena djela u skladu s pravilima Europske unije te međunarodnim ili nacionalnim pravilima koja se primjenjuju na takve baze podataka. Za razliku od dosadašnje rješidbe ovog pitanja kada je bilo propisano da se podaci o putnicima mogu sravnjivati s podacima koje su ovlaštena prikupljati domaća nadležna tijela, ovakvim rješenjem se omogućava korištenje baza podataka koje ne vode domaća nadležna tijela, primjerice Europol i Interpol, a koje su relevantne za tu svrhu.

Izmjena odredbe članka 12. stavka 4. važećeg Zakona (kojom je propisana obveza jedinice za informacije o putnicima u odnosu na dostavljanje statističkih podataka Europskoj komisiji) odnosi se na usklađenje te odredbe s odredbama članka 20. Direktive (EU) 2016/681.

### **Uz članak 12.**

Člankom 13. propisuje se način određivanja kriterija procjene putnika. Obzirom da je dosadašnja praksa pokazala stanovite nejasnoće u pogledu procedure i uvjeta za određivanje kriterija procjene, novom formulacijom odredbe članka 13. se propisuje da kriterije procjene jedinica za informacije o putnicima određuje i redovito preispituje samostalno ili u suradnji s jednim ili više domaćih ili stranih nadležnih tijela iz članka 16. Zakona, jedinicama nadležnim za informacije o putnicima država članica Europske unije, Europolom ili nadležnim tijelima trećih država. Također se propisuje da se kriteriji procjene temelje na dostupnim saznanjima o okolnostima počinjenja kaznenih djela iz članka 5. stavka 2. Zakona. Kako bi se osiguralo da obrada podataka bude ograničena na ono što je potrebno, propisuje se da kriteriji procjene moraju biti usmjereni, proporcionalni i određeni te da se ne smiju temeljiti na rasi ili etničkom podrijetlu, političkim stajalištima, vjerskim ili drugim uvjerenjima, sindikalnom članstvu, zdravlju ili spolnom životu ili spolnoj orijentaciji ispitanika. Time se određivanje i primjena kriterija procjene ograničava na kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela iz članka 5. stavka 2. Zakona za koje je uporaba takvih kriterija relevantna te se broj osoba koje se na taj način izdvaja za daljnje provjere svodi na najmanju moguću mjeru.

### **Uz članak 13.**

Izmjena članka 14. važećeg Zakona ima za cilj propisati da će jedinica za informacije o putnicima u slučaju kada se automatiziranom obradom podataka o članovima posade utvrdi

mogućnost da bi određena osoba mogla biti uključena u kazneno djelo iz članka 5. stavka 2. Zakona, dodatno provjeriti rezultat obrade radi utvrđivanja potrebe postupanja nadležnog tijela.

#### **Uz članak 14.**

U članku 15. stavku 1. važećeg Zakona dodaju se riječi „i članovima posade“ kako bi se osiguralo da posljedice procjene članova posade, jednako i kao putnika, ne dovode u pitanje pravo građana Europske unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i boravište na području države članice.

#### **Uz članak 15.**

Člankom 16. važećeg Zakona propisuju se domaća i strana tijela nadležna za traženje i primanje podataka prikupljenih na temelju ovoga Zakona. S obzirom da se ovim Zakonom predlaže da se, uz podatke o putnicima, prikupljaju i podaci o članovima posade, a slijedom čega nadležna tijela mogu tražiti i primati i navedene podatke, predlaže se da se u članku 16. stavcima 1. i 2. dodaju riječi: „i članova posade“.

#### **Uz članak 16.**

Izmjena članka 18. stavka 1. Zakona kojim se propisuje razmjena podataka o putnicima s domaćim nadležnim tijelima, jedinicama za informacije o putnicima u drugim državama članicama i Europolom bila je potrebna kako bi se odredba članka 9. stavka 2. Direktive (EU) 2016/681 ispravno i potpuno prenijela u nacionalno zakonodavstvo.

Također, u članku 18. dodaje se novi stavak 5. kojim se kod međunarodne razmjene podataka izrijeckom isključuje obveza provjere dvostruke kažnjivosti. Naime, praksa primjene Zakona ukazala je na potrebu otklanjanja nejasnoća i dvojbi u pogledu materijalnog kaznenog prava koje se treba primjenjivati u slučajevima dostavljanja informacija o putnicima, na temelju obrazloženog zahtjeva, jedinicama za informacije o putnicima drugih država i Europolu. Kako bi se te nejasnoće i dvojbe otklonile propisuje se da, ukoliko je u državi koja podnosi zahtjev za dostavu podataka za određeno kazneno djelo terorizma i s njime povezana kaznena djela te kažnjivo djelo iz članka 5. stavka 2. Zakona propisana najviša kazna u trajanju od najmanje tri godine zatvora, jedinica za informacije o putnicima će dostaviti tražene podatke, ukoliko oni postoje, bez provjeravanja dvostruke kažnjivosti.

Nadalje, dodaju se novi stavci 6. i 7. kojima se u nacionalno zakonodavstvo prenose ekvivalentne odredbe Direktive (EU) 2016/681 (članak 7. stavak 5. i stavak 6.).

#### **Uz članak 17.**

Člankom 19. stavkom 1. važećeg Zakona propisano je da jedinica za informacije o putnicima može zahtijevati od jedinice za informacije o putnicima druge države članice podatke o putnicima koje je prikupila ta jedinica, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja ili vođenja kaznenog postupka za kaznena djela iz članka 5. Zakona. S obzirom na to da jedinice za informacije o putnicima pojedinih država prikupljaju i obrađuju podatke i o članovima posade, kao i na predloženo proširenje prikupljanja podataka o članovima posade te korištenja prikupljenih podataka i u svrhu izvršavanja kaznenopravnih sankcija, odredbe članka 19. stavka 1. i stavak 2. Zakona je bilo potrebno uskladiti s tim izmjenama.

Nadalje, u članku 19. dodaje se novi stavak 4. kojim se propisuje da se zahtjev za dostavljanje podataka može temeljiti na bilo kojem elementu podataka ili kombinaciji takvih elemenata koji su potrebni za konkretan slučaj sprečavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela iz članka 5. stavak 2. ovog Zakona. Potreba za uvođenjem ove odredbe je uvjetovana obveznom prenošenja ekvivalentne odredbe Direktive (EU) 2016/681 (članak 9. stavak 2.).

#### **Uz članak 18.**

Kod izmjene odredbe članka 21. važećeg Zakona radi se o usklađenju te odredbe sa člankom 9. stavkom 5. i člankom 10. stavkom 4. Direktive (EU) 2016/681. Za razliku od dosadašnjeg uređenja kojim nije bio propisan jezični režim za razmjenu podataka s jedinicama za informacije o putnicima država članica te s Europolom, predloženom izmjenom se propisuje da se razmjena podataka s tim tijelima odvija putem postojećih kanala za međunarodnu policijsku suradnju na jeziku koji se upotrebljava u kanalu koji se u predmetnom slučaju koristi.

#### **Uz članak 19.**

Dopuna članka 22. stavaka 1. i 2. važećeg Zakona ima za cilj uskladiti tu odredbu s ostalim odredbama ovog Prijedloga zakona kojima se uređuje mogućnost prikupljanja i razmjene podataka o članovima posade te sa odredom članka 11. stavka 1. točke c. Direktive (EU) 2016/681.

#### **Uz članak 20.**

U članku 23. stavku 1. riječi: „o putnicima“ zamjenjuju se riječima: „iz članka 10. stavaka 1. i 7. ovog Zakona“, a radi usklađenja te odredbe s ostalim odredbama iz ovog prijedloga kojima se stvara zakonska osnova za prikupljanje i razmjenu podataka o članovima posade.

#### **Uz članak 21.**

Odredbom članka 21. stavka 1. važećeg Zakona je propisano što zahtjev za dostavu podataka o putnicima koji podnose nadležna tijela iz članka 16. Zakona, jedinice za informacije o putnicima drugih država članica, Europol ili treće države mora sadržavati. U tom kontekstu, propisano je da spomenuti zahtjev mora sadržavati ime, prezime i naziv radnog mjesta službenika koji podnosi zahtjev, pravnu osnovu za traženje podataka, svrhu koja će se postići dostavom podataka i razloge zbog kojih se ta svrha ne može postići bez dostave traženih podataka ili koji predstavljaju bitnu zapreku u postizanju te svrhe. S obzirom na predloženo proširenje prikupljanja podataka o članovima posade, odredbu članka 24. stavka 1. Zakona je bilo potrebno izmijeniti na način da se njome obuhvati i ta kategorija osoba. Predloženim normativnim rješenjem se uspostavljeni standardi za dostavu podataka drugim tijelima ne mijenjaju.

#### **Uz članak 22.**

Izmjena odredbi članka 25. stavaka 1. 3. Zakona provodi se radi ujednačavanja izričaja propisa vezano za korištenje podataka o članovima posade s ostalim odredbama ovog Zakona. U tom kontekstu, ovim izmjenama se uspostavljeni standardi vezano uz rokove čuvanja, korištenja i brisanja podataka o putnicima i članovima posade ne mijenjaju, odnosno podaci o članovima



posade se obrađuju na jednak način i jednako dugo kako je to već propisano u odnosu na podatke o putnicima.

Izmjena odredbe stavka 4. je potrebna s obzirom da ta odredba sadrži pogrešku u vidu nepravilnog upućivanja na pogrešnu odredbu ovog Zakona.

Dodan je novi stavak 6. kojim se propisuje da se nakon isteka razdoblja od 24 sata od ponovnog otkrivanja potpunih podataka ti podaci ponovno depersonaliziraju sukladno stavku 2. tog članka. Ova dopuna ima za cilj otkloniti pravnu prazninu koja se pokazala u praksi, s obzirom da važećim Zakonom nije određeno da li se podaci koji su otkriveni radi odgovaranja na zahtjev nadležnog tijela za dostavu podataka nakon dostavljanja nadležnom tijelu ponovno depersonaliziraju i u kojem roku.

### **Uz članak 23.**

Odredbama članka 26. Zakona propisano je da se po isteku razdoblja od pet godina od dana prijenosa podataka o putnicima u zračnom prometu jedinci za informacije o putnicima preneseni podaci trajno brišu, osim onih podataka koji su dostavljeni nadležnim tijelima radi sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela iz članka 5. stavka 2. Zakona koji se čuvaju sukladno posebnim propisima kojima se uređuje čuvanje podataka u tim slučajevima. S obzirom na to da se ovim zakonom uvodi zakonski temelj za prikupljanje podataka o članovima posade te da se propisuje mogućnost obrade prikupljenih podataka i u svrhu izvršavanja kaznenih sankcija, odredbe članka 26. je bilo potrebno u tom smislu izmijeniti.

### **Uz članak 24.**

U dosadašnjoj praksi se pokazala nužnost otklanjanja nejasnoće koja proizlazi iz teksta Zakona vezano za pravo pristupa ispitanika osobnih podacima koji su depersonalizirani sukladno članku 25. Zakona. Naime, navedenom odredbom je propisano da se depersonalizirani podaci mogu ponovno otkriti samo na temelju obrazloženog zahtjeva nadležnog tijela ukoliko su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja ili vođenja kaznenog postupka za kaznena djela iz članka 5. stavka 2. Zakona. Kako bi se nejasnoće koje proizlaze iz navedene odredbe vezano uz pristup ispitanika podacima koji su stariji od 6 mjeseci otklonile, dodaje se novi stavak kojim se propisuje da se pravo pristupa ne odnosi na podatke koji su depersonalizirani sukladno članku 25. ovog Zakona.

### **Uz članak 25.**

Izmjene i dopune odredbi članka 34. važećeg Zakona imaju za cilj propisati prekršaje za radnje suprotne odredbama tog Zakona kao i sankcije (novčane kazne) za utvrđene prekršaje. U tom kontekstu, predloženim izmjenama odredbi članka 34. kazneni okviri za prekršaje se ne mijenjaju, dok se dopunama tih odredbi propisuju prekršajne radnje i sankcije za radnje suprotne izmjenama i dopunama koje se uvode ovim Prijedlogom zakona.

### **Uz članak 26.**

Novim člankom 34.a propisuju se prekršajne radnje pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza putnika za radnje suprotne odredbama ovog Zakona.

**Uz članak 27.**

Odredbom ovog članka propisuje se stupanje na snagu ovog Zakona.

**IV. OCJENA I IZVORI SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA**

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske.

**V. RAZLIKE IZMEĐU RJEŠENJA KOJA SE PREDLAŽU KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA U ODNOSU NA RJEŠENJA IZ PRIJEDLOGA ZAKONA I RAZLOZI ZBOG KOJIH SU TE RAZLIKE NASTALE**

Na 15. sjednici Hrvatskog sabora 3. ožujka 2023. donesen je zaključak kojim se prihvaća Prijedlog zakona te su sve primjedbe, prijedlozi i mišljenja izneseni u raspravi upućeni predlagatelju radi pripreme Konačnog prijedloga zakona.

Prihvaćene su primjedbe Odbora za zakonodavstvo nomotehničke naravi te su ispravljani članci 4., 9. i 16. Konačnog prijedloga zakona, u skladu s uputama navedenog Odbora.

Nadalje, prihvaćen je prijedloga zastupnika Bojana Glavaševića, vezano uz izmjenu članka 13. Zakona, a ista izmjena izvršena je i vezano uz članak 18. Zakona, te su rodni identitet i izražavanje dodani kao antidiskriminatorne osnove vezano za izradu kriterija procjene odnosno pri donošenju odluka nadležnih tijela.

**VI. PRIJEDLOZI, PRIMJEDBE I MIŠLJENJA DANI NA PRIJEDLOG ZAKONA KOJE PREDLAGATELJ NIJE PRIHVATIO TE RAZLOZI NEPRIHVAĆANJA**

Tijekom rasprave zastupnici Marin Miletić i Davor Dretar postavili su pitanje na koji način će se utvrditi obveza zračnih prijevoznika i pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza putnika da dostavljaju dodatne podatke o putnicima u odnosu na podatke koje trenutno prikupljanju. Vezano uz navedeno, napominje se da su navedeni subjekti dužni u evidenciju podataka o putnicima unijeti potpune i točne podatke o putnicima koje prikupe u okviru redovitog poslovanja. Pritom se navedenim subjektima ne nameće obveza prikupljanja dodatnih podataka u odnosu na skup podataka koje prikupljaju prema već važećim propisima, a u okviru svog redovnog poslovanja, što je sukladno i ciljevima Direktive (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119/132, od 4.5.2016. i SL L 137/20 od 22.4.2021.), koja se preuzima ovim Zakonom, a u kojoj je navedeno da tom Direktivom ne bi trebalo obvezivati zračne prijevoznike na prikupljanje ili čuvanje dodatnih podataka o putnicima, kao ni obvezivati putnike na davanje dodatnih podataka povrh onih koje već dostavljaju zračnim prijevoznicima.

Zastupnik Željko Pavić je tijekom rasprave postavio pitanje tko su odgovorne osobe u Ministarstvu unutarnjih poslova koje upravljaju zbirkom podataka koji se prikupljaju na temelju

ovog Zakona. U vezi navedenog ističe se da zračni prijevoznici prikupljaju podatke sukladno važećim propisima kojima se uređuje zaštita osobnih podataka te ih prenose Ministarstvu unutarnjih poslova zaštićenom elektroničkom vezom. Navedeni podaci u Ministarstvu unutarnjih poslova pohranjuju se u bazi podataka koja je integrirani dio Informatičkog sustava Ministarstva te je pristup tim podacima strogo ograničen. Prikupljeni podaci se nakon proteka šest mjeseci od trenutka zaprimanja depersonaliziraju na način da je onemogućena identifikacija osobe kojoj ti podaci pripadaju, osim na temelju detaljno obrazloženog zahtjeva u svrhu sprječavanja i otkrivanja kaznenih djela terorizma i drugih teških kaznenih djela te se o svakom ponovnom otkrivanju podataka o putnicima obavezno izvješćuje nadležna ustrojstvena jedinica Ministarstva za nadzor zaštite osobnih podataka. Prikupljeni podaci o putnicima trajno se brišu nakon proteka pet godina od trenutka njihovog zaprimanja. U postupku obrade podataka o putnicima u zračnom prometu, policijski službenici postupaju sukladno odredbama Zakona o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhe sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija („Narodne novine“, broj 68/18.), kao i drugih propisa koji uređuju postupanje policijskih službenika, a jamče zaštitu osobnih podataka pojedinca.

Zastupnik Siniša Hajdaš Dončić je u replici, kao i tijekom rasprave, ispred Kluba zastupnika SDP-a, iznio pitanje vezano uz izmjenu članka 34. Zakona odnosno zašto se odredba ponovo mijenja, a s obzirom da je mijenjana 2022. godine. U odnosu na navedeno, napominje se da je Zakonom o izmjeni Zakona o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela („Narodne novine“, broj 114/22.) navedena odredba izmijenjena na način da su iznosi propisanih novčanih kazni, a koji su bili izraženi u kunama, zamijenjeni iznosima izraženim u eurima, sukladno odredbama Zakona o uvođenju eura kao službene valute u Republici Hrvatskoj („Narodne novine“, br. 57/22. i 88/22. – ispravak), dok se Konačnim prijedlogom zakona navedena prekršajna odredba mijenja zbog usklađivanja s predloženim izmjenama i dopunama materijalnih odredbi Zakona.

Zastupnik Bojan Glavašević je, vezano uz članak 6. Konačnog prijedloga zakona, odnosno propisane iznimke od primjene Zakona, ispred Kluba zastupnika zeleno-lijevog bloka, iznio da smatra da je navedeni izuzetak potrebno ograničiti samo na državne dužnosnike koji se koriste zrakoplovima i pilote koji upravljaju zrakoplovima, dok bi svi ostali putnici u državnim zrakoplovima morali biti evidentirani i njihovi podaci dostavljeni u evidenciju podataka o putnicima. U vezi navedenog napominje se da takvi letovi predstavljaju posebnu kategoriju i ne spadaju u komercijalne letove, a planiranje, izvođenje i određivanje svrhe ovakvih letova podliježe posebnim pravilima i sigurnosnim procjenama nadležnih službi te kao takvi u cijelosti predstavljaju izuzetak, i na njih se ne primjenjuju odredbe ovog Zakona.

Ostali izvjestitelji saborskih Odbora te predstavnici Klubova zastupnika i zastupnici u raspravi o Prijedlogu zakona nisu iznosili prijedloge i primjedbe na konkretne članke Prijedloga zakona.

## TEKST ODREDBI VAŽEĆEG ZAKONA KOJE SE MIJENJAJU ILI DOPUNJUJU

### Članak 1.

(1) Ovim Zakonom uređuje se prijenos podataka o putnicima u zračnom prometu koje prikupljaju zračni prijevoznici te obrada tih podataka, što uključuje njihovo prikupljanje, analizu, korištenje, razmjenu i čuvanje.

(2) Podaci prikupljeni u skladu s ovim Zakonom mogu se obrađivati samo u svrhu sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela navedena u članku 5. stavku 2. ovog Zakona.

### Članak 2.

Ovim se Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo prenosi Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119/132, od 4. 5. 2016.).

### Članak 3.

Pojedini pojmovi koji se koriste u ovom Zakonu imaju sljedeće značenje:

1. *depersonalizacija podataka* je postupak kojim se za korisnike čine nevidljivim određene vrste podataka u svrhu onemogućavanja izravne identifikacije osobe na koju se podatak odnosi
2. *druga teška kaznena djela* su kaznena djela navedena u članku 5. ovog Zakona
3. *putnik* je osoba koja na temelju ugovora sa zračnim prijevoznikom ima pravo na prijevoz zrakoplovom
4. *treće države* su države koje nisu države članice Europske unije
5. *zračni prijevoznik* je poduzetnik koji posjeduje valjanu Operativnu licenciju ili jednakovrijedan dokument kojim je ovlašten za obavljanje komercijalnog zračnog prijevoza.

### Članak 5.

(1) Prikupljanje i obrada podataka o putnicima u zračnom prometu na temelju odredbi ovog Zakona u nadležnosti je Ministarstva unutarnjih poslova, koje za obavljanje ovih poslova ustrojava unutarnju ustrojstvenu jedinicu (u daljnjem tekstu: jedinica za informacije o putnicima).

(2) Podaci koje jedinica za informacije o putnicima prikupi na temelju ovog Zakona mogu se obrađivati samo u svrhu sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kazneno djelo terorizma i s njime povezana kaznena djela te sljedeća kažnjiva djela za koja je propisana kazna u trajanju od najmanje tri godine zatvora:

1. pripadanje zločinačkoj organizaciji
2. trgovanje ljudima
3. spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija
4. nedopušteno trgovanje opojnim drogama i psihotropnim tvarima
5. nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima
6. koruptivna kaznena djela
7. prijevarama, uključujući i prijevaru koja ugrožava financijske interese Unije
8. pranje prihoda stečenog kaznenim djelom i krivotvorenje novca, uključujući euro
9. računalni kriminalitet / kibernetički kriminalitet

10. kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedopuštenu trgovinu ugroženim životinjskim vrstama te ugroženim biljnim vrstama i sortama
11. omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka
12. ubojstvo, teška tjelesna ozljeda
13. nezakonita trgovina ljudskim organima i tkivima
14. otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca
15. organizirana i oružana pljačka
16. nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela
17. krivotvorenje i piratstvo proizvoda
18. krivotvorenje administrativnih isprava i trgovina njima
19. nezakonita trgovina hormonskim tvarima i drugim poticateljima rasta
20. nedopuštena trgovina nuklearnim ili radioaktivnim materijalima
21. silovanje
22. kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda
23. protupravno oduzimanje zrakoplova ili brodova
24. sabotaža
25. trgovina ukradenim vozilima
26. industrijska špijunaža.

#### Članak 6.

Ovaj Zakon primjenjuje se na sve letove zračnog prijevoznika u hrvatskom zračnom prostoru te letove kojima je polazište u Republici Hrvatskoj, a odredište u drugoj državi ili kojima je polazište u drugoj državi, a odredište ili međuslijetanje u Republici Hrvatskoj.

### DIO DRUGI NADLEŽNOST I POSTUPANJE S PODACIMA

#### POGLAVLJE I. JEDINICA ZA INFORMACIJE O PUTNICIMA

#### Članak 7.

- (1) U okviru obrade podataka, jedinica za informacije o putnicima nadležna je za:
  - prikupljanje, korištenje i analizu podataka o putnicima koje vode prijevoznici, pohranu te dostavu tih podataka ili rezultata njihove obrade nadležnim tijelima iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona
  - razmjenu podataka o putnicima i rezultata obrade tih podataka s jedinicama nadležnim za informacije o putnicima drugih država članica Europske unije i Agencijom Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (u daljnjem tekstu: Europol).
- (2) U radu jedinice za informacije o putnicima mogu sudjelovati predstavnici nadležnih tijela iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona.

#### Članak 8.

- (1) U Ministarstvu unutarnjih poslova odredit će se službenik koji će obavljati poslove službenika za zaštitu podataka, sukladno posebnim propisima kojima se uređuje zaštita osobnih podataka.
- (2) Službenik za zaštitu podataka ima pristup svim podacima koje obrađuje jedinica za informacije o putnicima.

(3) Ako službenik za zaštitu podataka smatra da obrada bilo kojih podataka nije bila zakonita, može uputiti predmet nacionalnom nadzornom tijelu iz članka 33. ovog Zakona.

## POGLAVLJE II. OBVEZE ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA

### Članak 10.

(1) Podaci o putnicima u zračnom prometu koje zračni prijevoznici prenose jedinici za informacije o putnicima su:

1. kod evidencije podataka o putnicima u zračnom prometu
2. datum rezervacije/izdavanja karte
3. predviđen(i) datum(i) putovanja
4. ime(na)
5. adresa i kontaktni podaci (telefonski broj, adresa e-pošte)
6. svi podaci o načinu plaćanja, uključujući adresu za slanje računa
7. cjeloviti plan puta za određenu evidenciju podataka o putnicima
8. podaci o programima vjernosti
9. putnička agencija / putnički agent
10. status putnika, uključujući informacije o potvrdi, prijavi na let, neprijavlivanju na let ili prijavi u posljednjem trenutku bez rezervacije
11. razdijeljene / podijeljene informacije iz evidencije podataka o putnicima
12. opće primjedbe (uključujući sve dostupne informacije o maloljetnim putnicima bez pratnje mlađima od 18 godina, kao što su ime i spol maloljetnika, dob, jezik/jezici koje govori, ime i kontaktni podaci pratitelja na polasku i kako je povezan s maloljetnikom, ime i kontaktni podaci pratitelja na dolasku i kako je povezan s maloljetnikom, agent na polasku i dolasku)
13. informacije s putne karte, uključujući broj karte, datum izdavanja karte, jednosmjerne karte, polja elektronskih karata koja se odnose na cijenu (*Automated Ticket Fare Quote*)
14. broj sjedala i ostale informacije o sjedalima
15. informacije o zajedničkom letu (code *share*)
16. sve informacije koje se odnose na prtljagu
17. broj i imena drugih putnika iz evidencije podataka o putnicima
18. potpune i točne informacije o putnicima koje će prevoziti, a koje zračni prijevoznik dostavlja sukladno odredbama Zakona o nadzoru državne granice („Narodne novine“, br. 83/13. i 27/16.) (API) (broj i vrsta putne isprave, državljanstvo, ime i prezime, datum rođenja, naziv graničnog prijelaza na kojem će ući u Republiku Hrvatsku, oznaku leta, vrijeme polaska i dolaska, ukupan broj putnika, prvo mjesto ukrcaja)
19. sve kronološke izmjene podataka iz evidencije podataka o putnicima navedene u točkama od 1. do 18. ovog stavka.

(2) Zračni prijevoznik je dužan prenijeti jedinici za informacije o putnicima sve podatke iz stavka 1. ovog članka prikupljene u okviru redovitog poslovanja.

(3) Ako zračni prijevoznik prenese podatke koji nisu navedeni u stavku 1. ovog članka, jedinica za informacije o putnicima, odmah po primitku, trajno briše takve podatke.

(4) Zračni prijevoznik dužan je podatke iz stavka 1. ovog članka prenositi elektroničkim putem, upotrebljavajući zajedničke protokole i podržane formate za prijenos podataka iz evidencije o putnicima, utvrđene provedbenim propisima koje donosi Europska komisija ili, u slučaju tehničke neispravnosti, nekim drugim odgovarajućim načinom koji jamči odgovarajuću razinu sigurnosti podataka.

(5) U slučaju zajedničkih letova (code *share*) jednog zračnog prijevoznika ili više njih podatke jedinici za putnike prenosi zračni prijevoznik koji obavlja let.

(6) Podaci iz stavka 1. ovog članka prenose se bez naknade.

#### Članak 11.

(1) Zračni prijevoznik je dužan jedinici za informacije o putnicima prenijeti podatke iz članka 10. stavka 2. ovog Zakona:

- 24 sata prije zakazanog vremena polaska zrakoplova te
- odmah po zatvaranju leta odnosno nakon što su se putnici ukrcali u zrakoplov koji se sprema za polazak i kada se putnici više ne mogu ukrcati ni iskrcati.

(2) U slučaju iz stavka 1. podstavka 2. ovog članka, zračni prijevoznik može dostaviti samo podatke koji se razlikuju u odnosu na podatke dostavljene sukladno stavku 1. podstavku 1. ovog članka.

(3) Iznimno od stavka 1. ovog članka, ako je pristup podacima iz evidencije podataka o putnicima potreban kako bi se odgovorilo na konkretnu i stvarnu prijetnju povezanu s kaznenim i kažnjivim djelima iz članka 5. ovog Zakona, zračni prijevoznik dužan je, za svaki slučaj pojedinačno, na zahtjev jedinice za informacije o putnicima, prenijeti toj jedinici podatke iz članka 10. stavka 2. ovog Zakona.

### POGLAVLJE III. OBRADA PODATAKA O PUTNICIMA

#### Članak 12.

(1) Jedinica za informacije o putnicima na temelju podataka iz članka 10. ovog Zakona:

- obavlja procjenu putnika na letovima iz članka 6. ovog Zakona u skladu s prethodno utvrđenim kriterijima radi identificiranja osoba za koje je potrebno dodatno ispitivanje od strane nadležnih tijela iz članka 16. ovog Zakona odnosno Europolu radi postojanja mogućnosti povezanosti s kaznenim djelom iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona
- dostavlja podatke, na temelju obrazloženog zahtjeva, domaćim i stranim nadležnim tijelima iz članka 16. ovog Zakona i Europolu
- provodi analizu podataka o putnicima u svrhu ažuriranja ili određivanja novih kriterija za provođenje procjena koje se provode na temelju podstavka 1. ovog stavka, kako bi se identificirale sve osobe koje bi mogle biti uključene u kazneno djelo iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona.

(2) Pri provođenju procjene iz stavka 1. podstavka 1. ovog članka, jedinica za informacije o putnicima može:

- sravnjivati podatke iz članka 10. ovog Zakona s podacima koje su, sukladno posebnim propisima, ovlaštena prikupljati domaća nadležna tijela iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona, a koji su relevantni za svrhu iz članka 1. stavka 2. ovog Zakona
- obrađivati podatke sukladno određenim kriterijima procjene.

(3) Procjena putnika iz stavka 1. podstavka 1. ovog članka mora se provesti na nediskriminirajući način.

(4) Jedinica za informacije o putnicima jednom godišnje dostavlja Europskoj komisiji statističke podatke o ukupnom broju putnika u zračnom prometu čiji su podaci prikupljeni i razmijenjeni te broju putnika određenih za daljnje ispitivanje.

(5) Dostavljeni statistički podaci iz stavka 4. ovog članka ne smiju uključivati osobne podatke.

## Članak 13.

Kriterije procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona, koje jedinica za informacije o putnicima određuje i redovito preispituje u suradnji s nadležnim tijelima iz članka 16. ovog Zakona, moraju biti usmjereni, proporcionalni i određeni i ne smiju se temeljiti na rasi ili etničkom podrijetlu, političkim stajalištima, vjerskim ili drugim uvjerenjima, sindikalnom članstvu, zdravlju ili spolnom životu ili spolnoj orijentaciji ispitanika.

## Članak 14.

(1) Ako se na temelju procjene putnika iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona automatiziranom obradom podataka utvrdi mogućnost da bi određena osoba mogla biti uključena u kazneno djelo iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona (pozitivan rezultat obrade), jedinica za informacije o putnicima dodatno će provjeriti rezultate obrade neautomatiziranom provjerom odnosno neposrednim uvidom u evidencije i baze podataka radi utvrđivanja potrebe postupanja nadležnog tijela.

(2) Nakon provjere, ako se procjeni potrebnim, rezultati obrade, za svaki slučaj pojedinačno, dostavit će se nadležnom domaćem tijelu.

## Članak 15.

(1) Posljedice procjene putnika iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona ne dovode u pitanje pravo građana Europske unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i boravište na području države članice.

(2) Posljedice procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona podataka o putnicima na letovima unutar Europske unije moraju biti u skladu s Uredbom (EZ) Europskog parlamenta i Vijeća o Zakoniku Zajednice o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama).

POGLAVLJE IV.  
NADLEŽNA TIJELA

## Članak 16.

(1) Domaća nadležna tijela za traženje ili primanje podataka o putnicima koje prikuplja i obrađuje jedinica za informacije o putnicima ili rezultata obrade tih podataka radi daljnjeg ispitivanja tih podataka ili poduzimanja odgovarajućih mjera u okviru svog djelokruga u svrhu iz članka 1. stavka 2. ovog Zakona su: policija, vojna policija, Sigurnosno-obavještajna agencija, Vojna sigurnosno-obavještajna agencija, Ministarstvo financija – Carinska uprava, Ministarstvo financija – Porezna uprava, Ministarstvo financija – Ured za sprječavanje pranja novca, Ministarstvo financija – Financijski inspektorat Republike Hrvatske, državno odvjetništvo i sudovi.

(2) Domaća nadležna tijela iz stavka 1. ovog članka podatke iz evidencije podataka o putnicima i rezultat obrade tih podataka mogu dodatno obrađivati samo u svrhu iz članka 1. stavka 2. ovog Zakona.

(3) Strana nadležna tijela su ona tijela koja su države članice navele u obavijesti Europskoj komisiji, a koja je objavljena u Službenom listu Europske unije.



POGLAVLJE V.  
RAZMJENA I PRIJENOS PODATAKA

Članak 18.

(1) Jedinica za informacije o putnicima dostavit će, na temelju obrazloženog zahtjeva, domaćim nadležnim tijelima iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona, jedinicama nadležnim za informacije o putnicima u drugim državama članicama i Europolu podatke iz evidencije podataka o putnicima, ako nisu depersonalizirani, kao i rezultat obrade tih podataka kada je obrada izvršena, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja ili vođenja kaznenog postupka za kaznena djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona.

(2) Ako su zatraženi podaci iz stavka 1. ovog članka depersonalizirani, mogu se dostaviti samo ako se opravdano smatra da je to potrebno u svrhu iz članka 1. stavka 2. ovog Zakona i ako to odobri voditelj jedinice za informacije o putnicima, sukladno članku 25. ovog Zakona.

(3) Iznimno od stavka 1. ovog članka, kada je to potrebno u hitnim slučajevima te pod uvjetima u stavku 2. ovog članka, jedinica za informacije o putnicima u Republici Hrvatskoj, na temelju obrazloženog zahtjeva čija se preslika istodobno dostavlja jedinici nadležnoj za informacije o putnicima one države članice koja podnosi zahtjev, dostavit će stranim nadležnim tijelima iz članka 16. stavka 3. ovog Zakona podatke iz evidencije podataka o putnicima.

(4) Ako je za odgovor na konkretnu i stvarnu prijetnju povezanu s kaznenim djelima iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona potreban pristup podacima iz evidencije podataka o putnicima, jedinica za informacije o putnicima će, na obrazloženi zahtjev jedinice nadležne za informacije o putnicima druge države članice, od zračnih prijevoznika zatražiti podatke sukladno članku 11. stavku 3. ovog Zakona i dostaviti ih jedinici koja je podnijela zahtjev.

Članak 19.

(1) Jedinica za informacije o putnicima može zahtijevati od jedinice nadležne za informacije o putnicima druge države članice podatke o putnicima koje je prikupila ta jedinica, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja ili vođenja kaznenog postupka za kaznena djela iz članka 5. ovog Zakona.

(2) Iznimno od stavka 1. ovog članka, kada je to potrebno u hitnim slučajevima, domaća nadležna tijela iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona mogu zahtijevati od jedinice nadležne za informacije o putnicima druge države članice podatke iz evidencije podataka o putnicima te jedinice, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja ili vođenja kaznenog postupka za kaznena djela iz članka 5. ovog Zakona.

(3) Preslika zahtjeva nadležnih tijela iz stavka 2. ovog članka istodobno se dostavlja jedinici za informacije o putnicima u Republici Hrvatskoj.

Članak 21.

Razmjena podataka između država članica te s Europolom odvija se putem postojećih kanala za međunarodnu policijsku suradnju.

Članak 22.

(1) Podaci o putnicima i rezultati obrade tih podataka mogu se dostavljati trećim državama samo na temelju obrazloženog zahtjeva, sukladno propisima o zaštiti pojedinaca u vezi s

obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja ili vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija:

- ako je takav prijenos potreban u svrhu iz članka 1. stavka 2. ovog Zakona
- ako je treća država suglasna prenijeti podatke drugoj trećoj državi samo ako je to nužno u svrhu iz članka 1. stavka 2. ovog Zakona te
- ako su ispunjeni uvjeti za dostavu podataka utvrđeni u članku 18. stavku 1. i 2. ovog Zakona.

(2) Jedinica za informacije o putnicima prenosi podatke o putnicima trećim državama samo pod uvjetima utvrđenim ovim Zakonom te samo ako treća država kojoj se podaci prenose ima odgovarajuće uređenu zaštitu osobnih podataka odnosno osiguranu adekvatnu razinu zaštite.

(3) O svakom prijenosu podataka trećim državama jedinica za informacije o putnicima obavijestit će službenika za zaštitu podataka.

### Članak 23.

(1) Prijenos podataka o putnicima trećim državama bez prethodne suglasnosti države članice Europske unije iz koje su podaci dobiveni dopušten je samo u iznimnim okolnostima i samo:

- ako su takvi prijenosi nužni da bi se odgovorilo na konkretnu i stvarnu prijetnju povezanu s kaznenim djelima iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona u državi članici ili trećoj državi i
- ako se prethodna suglasnost ne može pravodobno dobiti.

(2) O prijenosu podataka iz stavka 1. ovog članka jedinica za informacije o putnicima bez odgode će obavijestiti tijelo nadležno za davanje suglasnosti iz stavka 1. ovog članka, a o prijenosu sastaviti zabilješku radi mogućnosti naknadne provjere prijenosa podataka.

### Članak 24.

Zahtjev za dostavu podataka o putnicima koji podnose nadležna tijela iz članka 16. ovog Zakona, jedinice nadležne za informacije o putnicima druge države članice, Europol ili treće države mora sadržavati:

1. ime, prezime i naziv radnog mjesta službenika koji podnosi zahtjev. Ako za pojedina nacionalna tijela ovi podaci predstavljaju tajne podatke, kao i u slučaju kad zahtjev podnosi država članica, Europol ili treća država navest će se samo naziv tog tijela
2. pravnu osnovu za traženje podataka
3. svrhu koja će se postići dostavom podataka
4. razloge zbog kojih se svrha iz točke 3. ovog članka ne može postići bez dostave traženih podataka ili koji predstavljaju bitnu zapreku u postizanju te svrhe.

## POGLAVLJE VI. ROKOVI ČUVANJA I DEPERSONALIZACIJE PODATAKA

### Članak 25.

(1) Podaci o putnicima koje zračni prijevoznici dostavljaju jedinici za informacije o putnicima čuvaju se pet godina od dana njihova prijenosa.

(2) Nakon isteka razdoblja od šest mjeseci od dana prijenosa podataka iz stavka 1. ovog članka svi podaci depersonaliziraju se na način da se za korisnike čine nevidljivim određene vrste podataka u svrhu onemogućavanja izravne identifikacije osobe na koju se podatak odnosi.

(3) Vrste podataka iz stavka 2. ovog članka koji se za korisnike čine nevidljivim su:

- imena, uključujući imena drugih putnika u evidenciji podataka o putnicima i broj putnika u toj evidenciji koji putuju zajedno
- adresa i kontaktni podaci
- svi podaci o načinu plaćanja, uključujući adresu za slanje računa, u mjeri u kojoj sadržavaju bilo kakve informacije koje bi mogle poslužiti za izravnu identifikaciju osobe na koju se odnose ili bilo koje druge osobe
- podaci o programima vjernosti
- opće opaske u mjeri u kojoj sadržavaju bilo kakve informacije koje bi mogle poslužiti za izravnu identifikaciju osobe na koju se odnosi podatak
- podaci iz članka 10. stavka 1. točke 18. ovog Zakona.

(4) Nakon isteka razdoblja od šest mjeseci od dana prijenesa podataka iz stavka 1. ovog članka ponovno otkrivanje potpunih podataka o putnicima dopušteno je samo ako se opravdano smatra da je to potrebno u svrhu iz članka 12. stavka 2. ovog Zakona.

(5) Ponovno otkrivanje potpunih podataka iz stavka 4. ovog članka odobrava voditelj jedinice za informacije o putnicima, o čemu obavještava službenika za zaštitu osobnih podataka, koji obavlja naknadnu provjeru opravdanosti otkrivanja podataka te postupuje sukladno posebnim propisima koji uređuju zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija, uključujući i zaštitu od prijetnji javnoj sigurnosti i sprečavanje takvih prijetnji.

#### Članak 26.

(1) Po isteku razdoblja od pet godina od dana prijenesa podataka o putnicima u zračnom prometu jedinici za informacije o putnicima preneseni podaci trajno se brišu.

(2) Iznimno od stavka 1. ovog članka, podaci o putnicima koji su dostavljeni nadležnom tijelu radi sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja ili vođenja kaznenog postupka za kaznena djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona čuvaju se sukladno posebnim propisima kojima se uređuje čuvanje podataka u tim slučajevima.

#### Članak 28.

(1) U obradi osobnih podataka u skladu s odredbama ovog Zakona svakom putniku se osigurava jednako pravo na zaštitu njegovih osobnih podataka, pravo pristupa, ispravljanja, brisanja i ograničavanja te pravo na naknadu i na pravno sredstvo sukladno posebnim propisima koji uređuju zaštitu pojedinaca pri obradi osobnih podataka od strane nadležnih tijela u svrhe zaštite pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka od strane nadležnih tijela radi sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija, uključujući i zaštitu od prijetnji javnoj sigurnosti i sprečavanje takvih prijetnji.

(2) Pri korištenju i obradi podataka iz evidencije podataka o putnicima primjenjuju se odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere za zaštitu osobnih podataka od slučajnog ili nezakonitog uništenja ili slučajnog gubitka, mijenjanja, neovlaštenog otkrivanja ili pristupanja.

### DIO ČETVRTI PREKRŠAJNE ODREDBE

#### Članak 34.

(1) Novčanom kaznom od 19.900,00 do 46.450,00 eura kaznit će se za prekršaj pravna osoba:

1. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke ili ne dostavi sve podatke o putnicima iz članka 10. stavka 1. ovog Zakona koje prikuplja u okviru redovitog poslovanja (članak 10. stavak 2.)

2. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke iz članka 10. stavka 2. upotrebljavajući utvrđene zajedničke protokole i podržane formate za prijenos podataka odnosno, u slučaju tehničke neispravnosti, neki drugi odgovarajući način koji jamči odgovarajuću razinu sigurnosti podataka (članak 10. stavak 4.)

3. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke iz članka 10. stavka 2. u propisanom roku (članak 11. stavak 1.).

(2) Novčanom kaznom od 1320,00 do 3980,00 eura kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. i odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se pravna osoba novčanom kaznom u iznosu od 39.810,00 do 99.540,00 eura, a odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom u iznosu od 1990,00 do 6630,00 eura.

- PRILOZI**
- **Izjava o usklađenosti prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije**
  - **Usporedni prikaz podudaranja odredbi propisa Europske unije s prijedlogom propisa**

# IZJAVA O USKLAĐENOSTI PRIJEDLOGA PROPISA S PRAVNOM STEČEVINOM EUROPSKE UNIJE

## 1. Naziv prijedloga propisa

Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (II. čitanje)

## 2. Stručni nositelj izrade prijedloga propisa

MINISTARSTVO UNUTARNJIH POSLOVA

## 3. Veza s Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije

Predviđeno Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2023. godinu.  
Rok: I. kvartal 2023.

## 4. Preuzimanje odnosno provedba pravne stečevine Europske unije

### a) Odredbe primarnih izvora prava Europske unije

Ugovor o funkcioniranju Europske unije  
članak/članci čl. 82. st. 1. točka (d), čl. 87. st. 2. točka (a)

### b) Sekundarni izvori prava Europske unije

*Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119, 4.5.2016.)*

32016L0681

- Članci 1., 3., 3., 3., 4., 5., 5., 5., 6., 6., 6., 6., 6., 6., 6., 6., 7., 7., 7., 8., 8., 8., 8., 8., 9., 10., 11., 12., 13., 13., 13., 13., 13., 13., 15., 16., 18. i 20. Prilozi 1. i 2. preuzeto: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18)
- Članak 15. preuzeto: Zakon o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhe sprečavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija (NN 68/18)
- Članak 15. preuzeto: Zakon o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (NN 42/18)
- Članak 3. preuzeto: Kazneni zakon (NN 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21)

*Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/759 od 28. travnja 2017. o zajedničkim protokolima i formatima podataka koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati pri prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) odjelima za informacije o putnicima (SL L 113, 29.4.2017.)*

32017D0759

**c) Ostali izvori prava Europske unije**

-

**5. Prilog: tablice usporednih prikaza za propise kojima se preuzimaju odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije u zakonodavstvo Republike Hrvatske**

Da.

**Potpis EU koordinatora stručnog nositelja izrade prijedloga propisa, datum i pečat**

Terezija Gras

Državna tajnica za europske i međunarodne poslove i

fondove Europske unije i EU koordinatorica



(potpis)

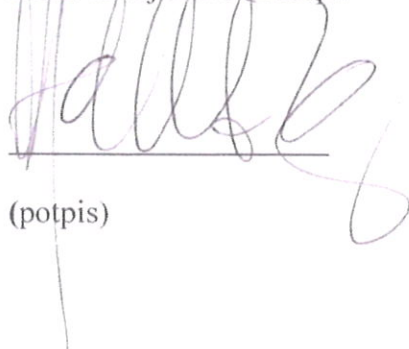
15.3.2023

(datum i pečat)

**Potpis EU koordinatora Ministarstva vanjskih i europskih poslova, datum i pečat**

Andreja Metelko-Zgombić

Državna tajnica za Europu



(potpis)

16.3.2023.



(datum i pečat)

## USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA

### 1. Naziv propisa Europske unije

Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela

### 2. Naziv prijedloga propisa

Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (II. čitanje)

### 3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa

a)	b)	c)	d)
Odredbe propisa Europske unije	Odredbe prijedloga propisa	Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?	Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)



<p>Članak 1.</p> <p>Predmet i područje primjene</p> <p>1. Ovom Direktivom propisuju se:</p> <p>(a) prijenos podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) koji provode zračni prijevoznici o putnicima na letovima između EU-a i trećih zemalja,</p> <p>(b) obrada podataka iz točke i., uključujući njihovo prikupljanje, uporabu i čuvanje u državama članicama te njihovu razmjenu između država članica.</p> <p>2. Podaci iz PNR-a prikupljeni u skladu s ovom Direktivom mogu se obrađivati samo u svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela, kako je predviđeno člankom 6. stavkom 2. točkama (a), (b) i (c).</p>	<p>Članak 2.</p> <p>U članku 1. stavku 1. iza riječi: »u zračnom prometu« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p> <p>U stavku 2. iza riječi: »vođenja kaznenog postupka« dodaju se riječi: »ili izvršavanja kaznenih sankcija«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 1.</p>
<p>Članak 2.</p> <p>Primjena ove Direktive na letove unutar EU-a</p> <p>1. Ako država članica odluči primijeniti ovu Direktivu na letove unutar EU-a, u pisanom obliku obavješćuje Komisiju. Država članica može dostaviti ili povući obavijest u bilo kojem trenutku. Komisija objavljuje tu obavijest i njezino povlačenje u</p>	<p>Članak 6.</p> <p>Članak 6. mijenja se i glasi:</p> <p>»(1) Ovaj Zakon primjenjuje se na sve komercijalne i privatne letove zračnog prijevoznika kojima je polazište u Republici Hrvatskoj, a odredište u drugoj državi ili kojima je polazište u drugoj državi, a odredište ili međuslijetanje u Republici</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Službenom listu Europske unije.</p> <p>2. Ako je obavijest iz stavka 1. dostavljena, sve odredbe ove Direktive primjenjuju se na letove unutar EU-a kao da se radi o letovima između EU-a i trećih zemalja te na podatke iz PNR-a dobivene na temelju letova unutar EU-a kao da se radi o podacima iz PNR-a dobivenima na temelju letova između EU-a i trećih zemalja.</p> <p>3. Država članica može odlučiti primijeniti ovu Direktivu samo na odabrane letove unutar EU-a. Pri donošenju takve odluke država članica odabire letove koje smatra potrebnima kako bi ostvarila ciljeve ove Direktive. Država članica može odlučiti promijeniti svoj odabir letova unutar EU-a u bilo kojem trenutku.</p>	<p>Hrvatskoj.</p> <p>(2) Iznimno od stavka 1. ovog članka, ovaj Zakon ne primjenjuje se na letove koje obavljaju državni zrakoplovi i drugi zrakoplovi koji se koriste u vojne, policijske ili carinske svrhe ili slične aktivnosti i usluge koje poduzimaju tijela s ovlastima tijela javne vlasti ili koje se poduzimaju u njihovo ime, na opći zračni promet koji se ne obavlja u svrhu prijevoza putnika, na usluge u zračnoj plovidbi, na letove povezane s proizvodnjom i održavanjem civilnih zrakoplova te na letove za osposobljavanje posade.«.</p>		
	<p>U vezi članka 2. stavka 3. Direktive:</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se odredbi direktive koja daje mogućnost izbora. Republika Hrvatska nije iskoristila navedenu opciju, već se Zakon primjenjuje na sve letove unutar EU.</p>

	U vezi članak 2. stavka 2.	Nije potrebno preuzimanje	U Republici Hrvatskoj, Zakon se primjenjuje na sve letove, kako je propisano člankom 6. Zakona. Obavijest iz članak 2. stavka 2. Direktive već je dostavljena Komisiji i isto je objavljeno u Službenom listu EU broj C-196/29 od 8. lipnja 2018. godine.
<p>Članak 3.</p> <p>Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p> <p>1. „zračni prijevoznik” znači poduzeće za zračni prijevoz s važećom dozvolom za obavljanje djelatnosti ili jednakovrijednom dozvolom za obavljanje prijevoza putnika zrakom;</p> <p>2. „let između EU-a i trećih zemalja” znači svaki redoviti ili izvanredni let zračnog prijevoznika čije se polazište nalazi u trećoj zemlji, a odredište na državnom području države članice ili čije se polazište nalazi na državnom području države</p>	<p>članak 3. točka 1. Direktive:</p> <p>Članak 4.</p> <p>Točka 5. mijenja se i glasi:</p> <p>»5. <i>zračni prijevoznik</i> je poduzetnik koji posjeduje važeću dozvolu za obavljanje djelatnosti ili jednakovrijednu dozvolu za obavljanje prijevoza putnika zrakom, kao i svaka fizička ili pravna osoba koja obavlja prijevoz putnika zrakom, bez obzira na to obavlja li prijevoz putnika za naplatu ili drugu vrstu naknade ili ne«.</p>	U potpunosti preuzeto	

<p>članice, a odredište u trećoj zemlji, uključujući u oba slučaja letove sa zaustavljanjima na državnom području država članica ili trećih zemalja;</p> <p>3., „let unutar EU-a” znači svaki redoviti ili izvanredni let zračnog prijevoznika čije se polazište nalazi na državnom području države članice, a odredište na državnom području jedne države članice ili više njih, bez zaustavljanja na državnom području ili u zračnim lukama treće zemlje;</p> <p>4., „putnik” znači svaka osoba, uključujući transferne ili tranzitne putnike, izuzev članova posade, koja se prevozi ili će se prevesti u zrakoplovu uz pristanak zračnog prijevoznika, vidljivog iz upisa osoba na popis putnika;</p>	<p>članak 3. točke 2. i 3. Direktive:</p> <p>Članak 6.</p> <p>Članak 6. mijenja se i glasi:</p> <p>»(1) Ovaj Zakon primjenjuje se na sve komercijalne i privatne letove zračnog prijevoznika kojima je polazište u Republici Hrvatskoj, a odredište u drugoj državi ili kojima je polazište u drugoj državi, a odredište ili međuslijetanje u Republici Hrvatskoj.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>5., „evidencija podataka o putnicima” ili „PNR” znači evidencija zahtjeva u vezi s putovanjem svakog putnika koja sadrži informacije potrebne za obradu i kontrolu rezervacija od strane uključenih zračnih prijevoznika i onih koji obavljaju rezervacije za svako putovanje rezervirano od strane neke osobe ili u njezino ime, neovisno o tome čini li sastavni dio sustava rezervacija, Sustava kontrole odlazaka, koji služi prijavi putnika na letove ili jednakovrijednog sustava s istim funkcijama;</p> <p>6., „sustav rezervacija” znači unutarnji sustav zračnog prijevoznika u kojem se</p>	<p>Članak 3. točka 4. Direktive:</p> <p>Članak 4.</p> <p>U članku 3. stavku 1. točka 3. mijenja se i glasi:</p> <p>»3. <i>putnik</i> je svaka osoba, uključujući transferne ili tranzitne putnike, izuzev članova posade, koja se prevozi ili će se prevesti u zrakoplovu uz pristanak zračnog prijevoznika, vidljivog iz upisa osoba na popis putnika,«.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>prikupljaju podaci iz PNR-a za upravljanje rezervacijama;</p> <p>7., „metoda unošenja” znači metoda kojom zračni prijevoznici prenose podatke iz PNR-a navedene u Prilogu I. u bazu podataka tijela koje ih zahtijeva;</p> <p>8., „kaznena djela terorizma” znači kaznena djela u skladu s nacionalnim pravom iz članka od 1. do 4. Okvirne odluke Vijeća 2002/475/PUP;</p> <p>9., „teška kaznena djela” znači kaznena djela navedena u Prilogu II. koja su kažnjiva kaznom zatvora ili mjerom oduzimanja slobode od najmanje tri godine u skladu s nacionalnim pravom države članice;</p> <p>10., „depersonalizirati skrivanjem elemenata podataka” znači učiniti nevidljivim za korisnika određene elemente podataka iz kojih bi se izravno mogao identificirati ispitanik.</p>	<p>Članak 3. točka 5. Direktive:</p> <p>Članak 4.</p> <p>»6. <i>evidencija podataka o putnicima (PNR)</i> je evidencija zahtjeva u vezi s putovanjem svakog putnika koja sadrži informacije potrebne za obradu i kontrolu rezervacija od strane uključenih zračnih prijevoznika te pravnih i fizičkih osoba koje obavljaju rezervacije za svako putovanje rezervirano od strane neke osobe ili u njezino ime, neovisno o tome čini li sastavni dio sustava rezervacija, Sustava kontrole odlazaka, koji služi prijavi putnika na letove ili jednakovrijednog sustava s istim funkcijama,</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
	<p>Članak 3. točka 6. Direktive:</p> <p>Članak 4.</p> <p>7. <i>sustav rezervacija</i> je unutarnji sustav zračnog prijevoznika u kojem se prikupljaju podaci iz evidencije podataka o putnicima, za upravljanje rezervacijama,</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	Članak 3. točka 7. Direktive:	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci članak 10. stavak 2.
	Članak 3. točka 8. Direktive:	Nije preuzeto	Preuzeto u: Kazneni zakon (NN 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17, 118/18, 126/19, 84/21) članak/članci čl. 97., čl. 98., čl. 99., čl. 100., čl. 101., čl. 101a., čl. 103.
	Članak 3. točka 9. Direktive:	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci članak 3. točka 2., članak 5. stavak 2. točke 1. do 26.,

	Članak 3. točka 10. Direktive:	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci članak 3. točka 1.
<p>POGLAVLJE II.</p> <p>Odgovornosti država članica</p> <p>Članak 4.</p> <p>Odjel za informacije o putnicima</p> <p>1. Svaka država članica osniva ili određuje tijelo nadležno za sprečavanje, otkrivanje, istragu ili kazneni progon kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela ili ogranak takvog tijela, da djeluje kao njezin odjel za informacije o putnicima (PIU).</p> <p>2. PIU je nadležan za:</p> <p>(a) prikupljanje podataka iz PNR-a od zračnih prijevoznika, pohranu i obradu tih podataka te za prijenos tih podataka ili</p>	<p>Članak 5.</p> <p>U članku 5. stavku 1. riječi iza riječi: »u zračnom prometu« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p> <p>U stavku 2. iza riječi: »vođenja kaznenog postupka« dodaju se riječi: »ili izvršavanja kaznenih sankcija«, a iza riječi: »propisana« dodaje se riječ: »najviša«.</p> <p>Članak 7</p> <p>U članku 7. stavku 1. podstavku 1. iza riječi: »analizu podataka o putnicima« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p> <p>U podstavku 2. iza riječi: »razmjenu podataka o putnicima« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p>	Djelomično preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 5., čl. 7.

<p>rezultata njihove obrade nadležnim tijelima iz članka 7.;</p> <p>(b) razmjenu podataka iz PNR-a i rezultata obrade tih podataka s PIU-ovima drugih država članica i Europolom u skladu s člancima 9. i 10.</p> <p>3. Osoblje PIU-a može biti upućeno iz nadležnih tijela. Države članice osiguravaju PIU-ovima dovoljno sredstava za ispunjavanje njihovih zadaća.</p>	<p>U vezi članka 4. stavka 4.:</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi koja daje mogućnost izbora te Republika Hrvatska nije iskoristila navedenu opciju.</p>
<p>4. Dvije države članice ili više njih (uključene države članice) mogu uspostaviti ili odrediti jedinstveno tijelo koje će djelovati kao njihov PIU. Takav PIU uspostavlja se u jednoj od uključenih država članica i smatra se nacionalnim PIU-om svih uključenih država članica. Uključene države članice zajednički dogovaraju detaljna pravila za djelovanje PIU-a i poštuju zahtjeve iz ove Direktive.</p> <p>5. U roku mjesec dana od uspostave svojeg PIU-a, svaka država članica o tome obavješćuje Komisiju te može u svakom trenutku izmijeniti svoju obavijest. Komisija tu obavijest objavljuje, uključujući sve eventualne izmjene, u Službenom listu Europske unije.</p>	<p>U vezi članka 4. stavka 5. Direktive</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o odredbi čiji sadržaj nije potrebno preuzimati u nacionalno zakonodavstvo.</p> <p>U Ministarstvu unutarnjih poslova ustrojen je Odjel za informacije o putnicima u zračnom prometu člankom 71.t. Uredbe o izmjenama i dopunama Uredbe o unutarnjem ustrojstvu Ministarstva unutarnjih poslova (NN 129/2017) i Pravilnikom o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutarnjem redu Ministarstva unutarnjih poslova od 29. prosinca 2017. godine. Obavijest o uspostavi odjela za informacije o putnicima kao i kontakt podaci odjela proslijeđeni su Komisiji u lipnju 2018. godine, konkretno nadležnoj Glavnoj upravi za migracije i unutarnje poslove.</p>



<p>Članak 5.</p> <p>Službenik za zaštitu podataka u PIU-u</p> <p>1. PIU imenuje službenika za zaštitu podataka zaduženog za praćenje obrade podataka iz PNR-a i provedbu odgovarajućih zaštitnih mjera.</p> <p>2. Države članice osiguravaju službenicima za zaštitu podataka sva potrebna sredstva za učinkovito i neovisno obavljanje njihovih dužnosti i zadaća u skladu s ovim člankom.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da ispitanik ima pravo na kontaktiranje sa službenikom za zaštitu podataka, kao jedinstvenom kontaktnom točkom, u pogledu svih pitanja povezanih s obradom njegovih podataka iz PNR-a.</p>	U vezi članka 5. st. 1. Direktive:	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 8. st. 1.
	U vezi članka 5. st. 2. Direktive	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 8. st. 2. i st. 3.
	U vezi članka 5. st. 3. Direktive	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 28.st.1.

<p>Članak 6.</p> <p>Obrada podataka iz PNR-a</p> <p>1. PIU dotične države članice prikuplja podatke iz PNR-a koje zračni prijevoznici prenose, kako je predviđeno člankom 8. Ako podaci iz PNR-a koje zračni prijevoznici prenose sadrže podatke koji nisu navedeni u Prilogu I., PIU odmah po primitku trajno briše takve podatke.</p>	<p>U vezi članka 6. st.1. Direktive:</p> <p>Članak 5.</p> <p>U članku 5. stavku 1. riječi iza riječi: »u zračnom prometu« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 5. st. 1., čl. 10. st. 1., st. 2. i st. 3.</p>
<p>2. PIU obrađuje podatke iz PNR-a samo za sljedeće namjene:</p> <p>(a) provođenje procjene putnika prije njihova planiranog dolaska u državu članicu ili odlaska iz nje kako bi se identificirale osobe za koje je potrebno dodatno ispitivanje od strane nadležnih tijela iz članka 7. te prema potrebi Europolu, u skladu s člankom 10., s obzirom da to da bi takve osobe mogle biti uključene u kazneno djelo terorizma ili teško kazneno djelo;</p> <p>(b) odgovaranje, za svaki slučaj pojedinačno, na propisno obrazložen zahtjev podnesen na temelju dovoljno dokaza od strane nadležnih tijela za dostavu i obradu podataka iz PNR-a u određenim slučajevima u svrhe sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma ili teških</p>	<p>U vezi članka 6. st. 2. Direktive:</p> <p>Članak 11.</p> <p>Podstavak 2. mijenja se i glasi:</p> <p>»- dostavlja podatke te rezultate obrade podataka, za svaki slučaj pojedinačno, na propisno obrazložen zahtjev podnesen na temelju dovoljno dokaza od strane nadležnih tijela za dostavu i obradu podataka iz evidencije podataka o putnicima u određenim slučajevima u svrhe sprečavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i kaznenog progona ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela terorizma ili druga teška kaznena djela, nadležnim tijelima ili, prema potrebi, Europolu.«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 12. st. 1.</p>

<p>kaznenih djela, teza dostavu rezultata takve obrade nadležnim tijelima ili, prema potrebi, Europolu; i</p> <p>(c) analiziranje podataka iz PNR-a u svrhu ažuriranja ili određivanja novih kriterija za provođenje procjena koje se provode na temelju stavka 3. točke (b) kako bi se identificirale sve osobe koje bi mogle biti uključene u kazneno djelo terorizma ili teško kazneno djelo.</p> <p>3. Pri provođenju procjene iz stavka 2. točke (a) PIU može:</p> <p>(a) uspoređivati podatke iz PNR-a s bazama podataka relevantnima za svrhe sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela, što uključuje baze podataka o osobama ili predmetima koji se traže ili za koje postoji upozorenje, u skladu s pravilima Unije te međunarodnim i nacionalnim pravilima koja se primjenjuju na takve baze podataka; ili</p> <p>(b) obrađivati podatke iz PNR-a u skladu s prethodno utvrđenim kriterijima.</p>	<p>U vezi članka 6. st. 3. Direktive:</p> <p>Članak 11.</p> <p>Stavak 2. mijenja se i glasi:</p> <p>»(2) Pri provođenju procjene iz stavka 1. podstavka 1. ovog članka, jedinica za informacije o putnicima može:</p> <p>– sravnjivati podatke iz članka 10. stavka 1. i 7. ovog Zakona s bazama podataka relevantnima za svrhe sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i s njime povezana kaznena djela te druga teška kaznena djela u skladu s pravilima Europske unije te međunarodnim ili nacionalnim pravilima koja se primjenjuju na takve baze podataka i</p> <p>– obrađivati podatke sukladno određenim kriterijima procjene.«.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
---	---	------------------------------	--

<p>4. Svaka procjena putnika prije njihova planiranog dolaska u državu članicu ili odlaska iz nje provedeno na temelju stavka 3. točke (b) u skladu s prethodno određenim kriterijima mora se provesti na nediskriminirajući način. Ti prethodno utvrđeni kriteriji procjene moraju biti usmjereni, proporcionalni i određeni. Države članice osiguravaju da PIU-ovi odrede te kriterije te da ih oni redovito preispituju u suradnji s nadležnim tijelima iz članka 7. Ti kriteriji ne smiju se ni u kojem slučaju temeljiti na rasnom ili etničkom podrijetlu osobe, njezinim političkim mišljenjima, vjeri ili filozofskim uvjerenjima, članstvu u sindikatu, zdravstvenom stanju, seksualnom životu ili spolnoj orijentaciji.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da se svaki pozitivni rezultat nastao automatiziranom obradom podataka iz PNR-a koja se provodi na temelju stavka 2. točke (a) pojedinačno provjeri na neautomatizirani način radi utvrđivanja treba li nadležno tijelo iz članka 7. poduzeti mjere na temelju nacionalnog prava.</p> <p>6. PIU određene države članice prenosi podatke iz PNR-a za osobe koje su identificirane u skladu sa stavkom 2. točkom (a) ili rezultate njihove obrade nadležnim tijelima iz članka 7. iste države članice za daljnje ispitivanje. Takvi se prijenosi</p>	<p>U vezi članka 6. st. 4. Direktive:</p> <p>Članak 11.</p> <p>U stavku 3. iza riječi: »putnika« dodaju se riječi: »i članova posade«.</p> <p>Članak 12.</p> <p>Članak 13. mijenja se i glasi:</p> <p>»(1) Kriterije procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona jedinica za informacije o putnicima određuje i redovito preispituje samostalno ili u suradnji s jednim ili više nadležnih tijela iz članka 16. ovog Zakona, jedinicama nadležnim za informacije o putnicima država članica Europske unije, Europolom ili nadležnim tijelima trećih država.</p> <p>(2) Kriteriji procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona temelje se na dostupnim saznanjima o okolnostima počinjenja kaznenog djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona.</p> <p>(3) Kriteriji procjene iz članka 12. stavka 1. podstavka 1. ovog Zakona moraju biti usmjereni,</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci Čl. 12. st. 3.</p>
---	---	----------------------------	--

<p>obavljaju samo za svaki slučaj pojedinačno i u slučaju automatizirane obrade podataka iz PNR-a nakon pojedinačne neautomatizirane provjere.</p> <p>7. Države članice osiguravaju da službenik za zaštitu podataka ima pristup svim podacima koje obrađuje PIU. Ako službenik za zaštitu podataka smatra da obrada bilo kojih podataka nije bila zakonita, on može uputiti predmet nacionalnom nadzornom tijelu.</p> <p>8. PIU provodi pohranu, obradu i analizu podataka iz PNR-a isključivo na sigurnoj lokaciji ili lokacijama unutar državnog područja država članica.</p> <p>9. Posljedice procjena putnika iz stavka 2. točke (a) ovog članka ne dovode u pitanje pravo ulaska osoba koje uživaju pravo Unije na slobodno kretanje na državno područje dotične države članice kako je to utvrđeno Direktivom 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (11). Osim toga, ako se procjene provode u odnosu na letove unutar EU-a između država članica na koje se primjenjuje Uredba (EZ) br. 562/2006</p>	<p>proporcionalni i određeni i ne smiju se temeljiti na rasi ili etničkom podrijetlu osobe, njezinim političkim mišljenjima, vjeri ili filozofskim uvjerenjima, članstvu u sindikatu, zdravstvenom stanju, seksualnom životu ili spolnoj orijentaciji».</p>		
	<p>U vezi članka 6. st. 5. i 6. Direktive:</p> <p style="text-align: center;">Članak 13.</p> <p style="text-align: center;">U članku 14. stavku 1. iza riječi: »putnika« dodaju se riječi: »i članova posade«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 14.</p>
	<p>U vezi članka 6. st. 7. Direktive:</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 8. st. 1., st. 2. i st. 3.</p>

<p>Europskog parlamenta i Vijeća <a href="#">(12)</a>, posljedice takvih procjena moraju biti u skladu s tom Uredbom.</p>	<p>U vezi članka 6. st. 8. Direktive</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 9.</p>
	<p>U vezi članka 6. st. 9. Direktive:</p> <p style="text-align: center;">Članak 14.</p> <p style="text-align: center;">U članku 15. stavku 1. iza riječi: »putnika« dodaju se riječi: »i članova posade«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 15.</p>
<p>Članak 7.</p> <p>Nadležna tijela</p> <p>1. Svaka država članica donosi popis nadležnih tijela koja su ovlaštena za traženje ili primanje podataka iz PNR-a ili rezultata obrade tih podataka od strane PIU-a radi daljnjeg ispitivanja tih informacija ili poduzimanja odgovarajućih mjera u svrhe sprečavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela.</p>	<p>U vezi članka 7. st. 1. i 2. Direktive:</p> <p style="text-align: center;">Članak 15.</p> <p style="text-align: center;">U članku 16. stavku 1. iza riječi: »putnicima« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p> <p style="text-align: center;">U stavku 2. iza riječi: »putnicima« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 16.</p>

<p>2. Tijela iz stavka 1. jesu tijela nadležna su za sprečavanje, otkrivanje, istragu ili kazneni progon kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela.</p>			
<p>3. Za potrebe članka 9. stavka 3. svaka država članica obavješćuje Komisiju o popisu svojih nadležnih tijela do 25. svibnja 2017. i može u svakom trenutku izmijeniti svoju obavijest. Komisija tu obavijest i sve njezine izmjene objavljuje u Službenom listu Europske unije.</p>	<p>u vezi čl.7.st.3. Direktive:</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>S obzirom na sadržaj navedene odredbe Direktive, istu nije potrebno preuzimati u nacionalno zakonodavstvo. Republika Hrvatska je u svibnju 2017. godine dostavila Komisiji popis nadležnih tijela iz članka 7. stavka 1. Direktive.</p>
<p>4. Nadležna tijela država članica podatke iz PNR-a i rezultat obrade tih podataka koje je zaprimio PIU mogu dodatno obrađivati samo u posebnu svrhu sprečavanja, otkrivanja, istrage ili kaznenog progona kaznenih djela terorizma ili teških kaznenih djela.</p> <p>5. Stavak 4. ne dovodi u pitanje izvršavanje zakonodavstva ni pravosudne ovlasti na nacionalnoj razini kada se druga kaznena djela ili sumnja na njihovo postojanje otkriju tijekom aktivnosti progona koja proizlazi iz takve obrade.</p> <p>6. Nadležna tijela ne smiju donijeti nikakvu</p>	<p>U vezi članka 7. st. 4. Direktive:</p> <p style="text-align: center;">Članak 15.</p> <p>U stavku 2. iza riječi: »putnicima« dodaju se riječi: »i članovima posade«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 16. st. 2.</p>

<p>odluku koja bi proizvela štetni pravni učinak na osobu ili bi značajno na nju utjecala isključivo na temelju automatizirane obrade podataka iz PNR-a. Takve odluke ne smiju se temeljiti na rasi ili etničkom podrijetlu osobe, njezinim političkim mišljenjima, vjeri ili filozofskim uvjerenjima, članstvu u sindikatu, zdravstvenom stanju, seksualnom životu ili spolnoj orijentaciji.</p>	<p>U vezi čl. 7. st. 5. Direktive:</p> <p>Članak 16.</p> <p>(6) Domaća nadležna tijela iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona mogu podatke o putnicima iz stavka 1. ovog članka koristiti i za progon drugih kaznenih djela koja se progone po službenoj dužnosti ili povodom prijedloga ako se tijekom aktivnosti obrade ili korištenja tih podataka otkriju takva kaznena djela ili sumnja na njihovo postojanje.</p>	U potpunosti preuzeto	
	<p>U vezi članka 7. st. 6. Direktive</p> <p>Članak 13.</p> <p>U članku 14. stavku 1. iza riječi: »putnika« dodaju se riječi: »i članova posade«.</p>	Djelomično preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl .14., čl. 29. st. 1. i st. 2.



<p>Članak 8.</p> <p>Obveze za zračne prijevoznike u pogledu prijenosa podataka</p> <p>1. Države članice donose potrebne mjere kako bi osigurale da zračni prijevoznici podatke iz PNR-a navedene u Prilogu I., u mjeri u kojoj su takve podatke već prikupili tijekom svojeg redovitog poslovanja, prenose („metodom unošenja”) u bazu podataka PIU-a države članice na čijem se državnom području nalazi polazište ili odredište leta. Kada se radi o zajedničkim letovima (code-sharing) jednog zračnog prijevoznika ili više njih, zračni prijevoznik koji obavlja let odgovoran je za prijenos podatka iz PNR-a svih putnika na letu. Kada let između EU-a i trećih zemalja ima jedno zaustavljanje ili više njih u zračnim lukama država članica, zračni prijevoznici prenose podatke iz PNR-a u pogledu svih putnika PIU-ovima svih uključenih država članica. To se također primjenjuje kada let unutar EU-a ima jedno zaustavljanje ili više njih u zračnim lukama različitih država članica, ali samo u odnosu na države članice koje prikupljaju podatke iz PNR-a dobivene na temelju letova unutar EU-a.</p> <p>2. U slučaju da zračni prijevoznici prikupljaju bilo kakve API podatke navedene u točki 18. Priloga I., ali te podatke ne zadržavaju putem istih tehničkih</p>	<p>U vezi članka 8. st. 1. Direktive:</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 10. stavak 1.</p>
	<p>U vezi članka 8. st. 2. Direktive</p> <p>Članak 9.</p> <p>Naslov poglavlja II. iznad članka 10. mijenja se i glasi: »Obveze zračnih prijevoznika i pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza putnika«.</p> <p>U članku 10. stavku 2. iza riječi: »podatke iz stavka 1.« dodaju se riječi: »i stavka 7.«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 10. st. 2.</p>
	<p>U vezi članka 8. st. 3. Direktive</p> <p>Članak 9.</p> <p>Naslov poglavlja II. iznad članka 10. mijenja se i glasi: »Obveze zračnih prijevoznika i pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 10. st. 4. i st.5., čl. 11. st. 1.</p>

<p>sredstava kao druge podatke iz PNR-a, države članice donose potrebne mjere kako bi se osiguralo da zračni prijevoznici te podatke također prenose („metodom unošenja”) PIU-u države članice iz stavka 1. U slučaju prijenosa sve odredbe ove Direktive primjenjuju se na te API podatke.</p>	<p>putnika«.</p> <p>U stavku 4. iza riječi: »podatke iz stavka 1.« dodaju se riječi: »i stavka 7.«.</p>		
<p>3. Zračni prijevoznici podatke iz PNR-a prenose elektroničkim putem upotrebljavajući zajedničke protokole i podržane formate za prijenos podataka koji se donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 17. stavka 2. ili, u slučaju tehničke neispravnosti, nekim drugim odgovarajućim načinom koji jamči odgovarajuću razinu sigurnosti podataka, pod sljedećim uvjetima:</p>	<p>U vezi članka 8. st. 4. Direktive</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 11. st. 2.</p>
<p>(a)24 do 48 sati prije zakazanog vremena polaska zrakoplova; te (b)odmah po zatvaranju leta, tj. kada su se putnici ukrcali u zrakoplov koji se sprema za polazak i kada se putnici više ne mogu ukrcati ni iskrcati.</p> <p>4. Države članice zračnim prijevoznicima dopuštaju da se prijenos iz stavka 3. točke (b) ograniči na ažuriranje prijenosa iz točke (a) tog stavka.</p> <p>5. Ako je pristup podacima iz PNR-a potreban kako bi se odgovorilo na konkretnu i stvarnu prijetnju povezanu s kaznenim djelima terorizma ili teškim kaznenim djelima, zračni prijevoznici, za svaki slučaj</p>	<p>U vezi članka 8. st. 5. Direktive</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 11. st. 3.</p>

<p>pojedinačno, na zahtjev prenose podatke iz PNR-a i u drugim prilikama osim onih iz stavka 3., na zahtjev PIU-a koji je u skladu s nacionalnim pravom.</p>			
<p>Članak 9.</p> <p>Razmjena informacija među državama članicama</p> <p>1. Države članice osiguravaju da PIU, u pogledu osoba koje je PIU identificirao u skladu s člankom 6. stavkom 2., sve relevantne i potrebne podatke iz PNR-a ili rezultat obrade tih podataka prenese odgovarajućim PIU-ovima drugih država članica. U skladu s člankom 6. stavkom 6. PIU-ovi država članica primateljica prenose zaprimljene podatke svojim nadležnim tijelima.</p> <p>2. PIU pojedine države članice može zahtijevati, prema potrebi, od PIU-a bilo koje druge države članice dostavu podataka iz PNR-a koji se nalaze u njihovoj bazi podataka, a koji još nisu depersonalizirani skrivanjem elemenata podataka na temelju članka 12. stavka 2., te, također, prema potrebi, rezultat bilo kakve obrade tih podataka, ako je ona već izvršena na temelju</p>	<p>Članak 16.</p> <p>U članku 18. stavak 1. mijenja se i glasi:</p> <p>(1) Jedinica za informacije o putnicima dostavit će, čim je prije moguće, na temelju obrazloženog zahtjeva, domaćim nadležnim tijelima iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona, jedinicama nadležnim za informacije o putnicima u drugim državama članicama i Europolu podatke iz članka 10. ovog Zakona, ako nisu depersonalizirani, kao i rezultat obrade tih podataka kada je obrada izvršena, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela iz članka 5. stavka 2. ovog Zakona.«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 17., čl. 18.,</p>

<p>članka 6. stavka 2. točke (a). Takav se zahtjev propisano obrazlaže. Može se temeljiti na bilo kojem elementu podataka ili kombinaciji takvih elemenata koje PIU koji podnosi taj zahtjev smatra potrebnim za konkretan slučaj sprečavanja, otkrivanja, istrage ili kaznenog progona kaznenih djela terorizma ili teških kaznenih djela. PIU dostavlja tražene podatke čim to bude moguće. U slučaju da su zatraženi podaci depersonalizirani skrivanjem elemenata podataka na temelju članka 12. stavka 2., PIU potpune podatke iz PNR-a dostavlja samo ako se opravdano smatra da je to potrebno u svrhu iz članka 6. stavka 2. točke (b) i to samo kada to odobri tijelo iz članka 12. stavka 3. točke (b).</p> <p>3. Nadležna tijela države članice mogu samo kada je to potrebno u hitnim slučajevima te pod uvjetima utvrđenima u stavku 2. od PIU-a bilo koje druge države članice izravno zatražiti dostavu podatka iz PNR-a iz njihove baze podataka. Zahtjevi nadležnih tijela obrazlažu se. Preslika zahtjeva uvijek se šalje PIU-u države članice koja je podnijela zahtjev. U svim drugim slučajevima nadležna tijela svoje zahtjeve upućuju preko PIU-a vlastite države članice.</p> <p>4. U iznimnim slučajevima, ako je za odgovor na konkretnu i stvarnu prijetnju povezanu s kaznenim djelima terorizma ili teškim kaznenim djelima potreban pristup podacima iz PNR-a, PIU države članice</p>	<p>U stavku 3. riječi: »evidencije podataka o putnicima« zamjenjuju se riječima: »članka 10. ovog Zakona«.</p> <p>Iza stavka 4. dodaju se stavci 5., 6., 7. i 8. koji glase:</p> <p>»(5) Ako je u državi koja podnosi zahtjev iz stavka 1. ovog članka za kaznena djela terorizma i s njime povezana kaznena djela te kažnjiva djela iz čl. 5. stavka 2. Zakona propisana najviša kazna u trajanju od najmanje tri godine zatvora, jedinica za informacije o putnicima će dostaviti tražene podatke, ukoliko oni postoje, bez provjeravanja dvostruke kažnjivosti.</p> <p>(6) Domaća nadležna tijela iz članka 16. stavka 1. ovog Zakona mogu podatke o putnicima iz stavka 1. ovog članka koristiti i za progon drugih kaznenih djela koja se progone po službenoj dužnosti ili povodom prijedloga ako se tijekom aktivnosti obrade ili korištenja tih podataka otkriju takva kaznena djela ili sumnja na njihovo postojanje.</p> <p>(7) Nadležna tijela ne smiju donijeti nikakvu odluku koja bi proizvela štetni pravni učinak na osobu ili bi značajno na nju utjecala isključivo na temelju automatizirane</p>		
---	---	--	--

<p>može u svakom trenutku zahtijevati da PIU- a druge države članice dobije podatke iz PNR-a u skladu s člankom 8. stavkom 5. i da ih dostavi PIU-u koji je podnio zahtjev.</p> <p>5. Razmjena informacija u skladu s ovim člankom može se obavljati kroz postojeće kanale za suradnju između nadležnih tijela država članica. Jezik koji se upotrebljava za podnošenje molbe i razmjenu informacija jest jezik koji se upotrebljava u kanalu kojim se služi. Države članice, kod davanja obavijesti u skladu s člankom 4. stavkom 5., također Komisiji dostavljaju pojedinosti o kontaktnim točkama kojima se u hitnim slučajevima mogu uputiti zahtjevi. Komisija državama članicama dostavlja takve pojedinosti.</p>	<p>obrade podataka iz evidencije podataka o putnicima.</p> <p>(8) Odluke iz stavka 7. ovoga članka ne smiju se temeljiti na osnovi rase ili etničke pripadnosti, boje kože, spola, jezika, vjere, političkog ili drugog uvjerenja, nacionalnog ili socijalnog podrijetla, imovnog stanja, članstva u sindikatu, dobi, zdravstvenog stanja, invaliditeta, genetskog naslijeđa ili spolne orijentacije.«</p> <p>Članak 17.</p> <p>U članku 19. stavku 1. mijenja se i glasi:</p> <p>»(1) Jedinica za informacije o putnicima može zahtijevati od jedinice nadležne za informacije o putnicima druge države članice podatke koje je prikupila ta jedinica, ako su ti podaci potrebni za određeni slučaj sprječavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela iz članka 5. ovog Zakona.«</p> <p>U stavku 2. riječi: »ili vođenja kaznenog postupka« zamjenjuju se riječima: »i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih</p>		
---	---	--	--

sankcija«.

Iza stavka 3. dodaje se stavak 4. koji glasi:

»(4)Zahtjev iz članka 18. stavka 1. ovog Zakona i stavka 1. ovog članka se može temeljiti na bilo kojem elementu podataka ili kombinaciji takvih elemenata koji su potrebni za konkretan slučaj sprečavanja, otkrivanja, provođenja istraživanja i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija za kaznena djela iz članka 5. stavak 2. ovog Zakona.«.

Članak 18.

Članak 21. mijenja se i glasi:

»Razmjena podataka s jedinicama za informacije o putnicima država članica te s Europolom odvija se putem postojećih kanala za međunarodnu policijsku suradnju, na jeziku koji se upotrebljava u kanalu koji se u tom slučaju koristi.«

	U vezi članka 9. stavka 5. Direktive	Nije potrebno preuzimanje	Republika Hrvatska je Komisiju izvijestila o kontakt točkama za hitne slučajeve u lipnju 2018. godine.
<p>Članak 10.</p> <p>Uvjeti za pristup Europolu podacima iz PNR-a</p> <p>1. Europol ima pravo u okviru svojih ovlasti i za potrebe obavljanja svojih zadaća od PIU-ova država članica zatražiti podatke iz PNR-a ili rezultat njihove obrade.</p> <p>2. Europol može, za svaki slučaj posebno, preko Europolove nacionalne jedinice podnijeti elektronički i propisno obrazložen zahtjev PIU-u bilo koje države članice za prijenos posebnih podataka iz PNR-a ili za rezultat obrade tih podataka. Europol može podnijeti takav zahtjev kada je to nužno radi podržavanja i jačanja djelovanja država članica u svrhu sprečavanja, otkrivanja ili istrage konkretnog kaznenog djela terorizma ili teškog kaznenog djela, ako je to kazneno djelo u nadležnosti Europolu u skladu s Odlukom 2009/371/PUP. U tom zahtjevu navode se utemeljeni razlozi na osnovi kojih Europol smatra da će se prijenosom podataka iz PNR-a ili rezultata obrade</p>	U vezi članka 10. stavka 1. i stavka 2. Direktive	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 20.
	u vezi članka 10. stavka 3. Direktive:	Nije potrebno preuzimanje	Odredba se odnosi na obveze Europol-a.
	U vezi članka 10. stavka 4.	<p>Članak 18.</p> <p>Članak 21. mijenja se i glasi:</p> <p>»Razmjena podataka s jedinicama za informacije o</p>	U potpunosti preuzeto

<p>podataka iz PNR-a znatno doprinijeti sprečavanju, otkrivanju, istrazi navedenog kaznenog djela.</p> <p>3. Europol obavješćuje službenika za zaštitu podataka, imenovanoga u skladu s člankom 28. Odluke 2009/371/PUP, o svakoj razmjeni informacija na temelju ovog članka.</p> <p>4. Razmjena informacija na temelju ovog članka odvija se putem SIENA-e te u skladu s Odlukom 2009/371/PUP. Jezik koji se upotrebljava za podnošenje molbe i razmjenu informacija jest jezik koji se upotrebljava u SIENA-i.</p>	<p>putnicima država članica te s Europolom odvija se putem postojećih kanala za međunarodnu policijsku suradnju, na jeziku koji se upotrebljava u kanalu koji se u tom slučaju koristi.«</p>		
<p>Članak 11.</p> <p>Prijenos podataka trećim zemljama</p> <p>1. Država članica može trećoj zemlji prenositi podatke iz PNR-a, i rezultat obrade takvih podataka koje PIU pohranjuje u skladu s člankom 12. samo za svaki slučaj posebno i:</p> <p>(a) ako su ispunjeni uvjeti iz članka 13. Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP;</p> <p>(b) ako je takav prijenos potreban u svrhe ove Direktive iz članka 1. stavka 2.;</p> <p>(c) ako je treća zemlja suglasna prenijeti podatke drugoj trećoj zemlji samo ako je to nužno u svrhe ove Direktive iz članka</p>		<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 22. i čl. 23.</p>



<p>1. stavka 2. i samo uz izričito odobrenje te države članice; i</p> <p>(d)ako su ispunjeni isti uvjeti kao oni utvrđeni u članku 9. stavku 2.</p> <p>2. Neovisno o članku 13. stavku 2. Okvirne odluke 2008/977/PUP, prijenosi podataka iz PNR-a bez prethodne suglasnosti države članice iz koje su podaci dobiveni, dopušteni su u iznimnim okolnostima i samo ako:</p> <p>(a) takvi prijenosi ključni su da bi se odgovorilo na konkretnu i stvarnu prijetnju povezanu s kaznenim djelima terorizma ili teškim kaznenim djelima u državi članici ili trećoj zemlji, i</p> <p>(b) prethodna se suglasnost ne može pravodobno dobiti.</p> <p>Tijelo nadležno za davanje odobrenja obavješćuje se bez odgode, a prijenos se propisno bilježi te podliježe naknadnoj provjeri.</p> <p>3. Države članice nadležnim tijelima trećih zemalja prenose podatke iz PNR-a samo pod uvjetima koji su u skladu s ovom Direktivom i tek nakon što utvrde da primatelji imaju namjeru koristiti se podacima iz PNR-a u skladu s tim uvjetima i zaštitnim mjerama.</p> <p>4. Službenika za zaštitu podataka PIU-a države članice koja je prenijela podatke iz PNR-a obavješćuje se svaki put kada država</p>			
---	--	--	--

<p>članica prenese podatke iz PNR-a na temelju ovog članka.</p>			
<p>Članak 12.</p> <p>Razdoblje čuvanja i depersonalizacije podataka</p> <p>1. Države članice osiguravaju da se podaci iz PNR-a koje zračni prijevoznici dostavljaju PIU-u čuvaju u bazi podataka PIU-a u razdoblju od pet godina od njihova prijenosa PIU-u države članice na čijem se državnom području nalazi polazište ili odredište leta.</p> <p>2. Nakon isteka razdoblja od šest mjeseci nakon prijenosa podataka iz PNR-a iz stavka 1., svi podaci iz PNR-a depersonaliziraju se skrivanjem sljedećih elemenata podataka koji bi mogli poslužiti za izravnu identifikaciju putnika na kojeg se ti podaci iz PNR-a odnose:</p> <p>(a) ime(na), uključujući imena drugih putnika u PNR-u i broj putnika u PNR-u koji putuju zajedno;</p> <p>(b) adresa i kontaktni podaci;</p> <p>(c) svi podaci o načinu plaćanja, uključujući adresu za slanje računa, u mjeri u kojoj</p>	<p>Članak 22.</p> <p>U članku 25. stavku 1. riječi: »o putnicima« zamjenjuju se riječima: »iz članka 10. ovog Zakona«.</p> <p>U stavku 3. alineji 6. iza riječi: »točke 18.« dodaju se riječi: »i stavka 7.«.</p> <p>U stavku 4. riječi: »o putnicima« zamjenjuju se riječima: »iz članka 10. ovog Zakona«, a riječi: »članka 12. stavka 2.« zamjenjuju se riječima: »članka 12. stavka 1. podstavka 2.«.</p> <p>Iza stavka 5. dodaje se stavak 6. koji glasi:</p> <p>»(6) Nakon isteka razdoblja od 24 sata od ponovnog otkrivanja potpunih podataka podaci se</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 25. i čl. 26., čl. 27.</p>

<p>oni sadrže bilo kakve informacije koje bi mogle poslužiti za izravnu identifikaciju putnika na kojeg se ti podaci iz PNR-a odnose ili bilo koje druge osobe;</p> <p>(d) podaci o programima vjernosti;</p> <p>(e) opće opaske u mjeri u kojoj sadrže bilo kakve informacije koje bi mogle poslužiti za izravnu identifikaciju putnika na kojeg se odnosi PNR; te</p> <p>(f) svi prikupljeni API podaci.</p> <p>3. Nakon isteka razdoblja od šest mjeseci iz stavka 2., otkrivanje potpunih podataka iz PNR-a dopušteno je samo ako se:</p> <p>(a) opravdano smatra da je to potrebno u svrhu iz članka 6. stavka 2. točke (b); i</p> <p>(b) ako je odobri:</p> <p>i. pravosudno tijelo; ili</p> <p>ii. drugo nacionalno tijelo koje je prema nacionalnom pravu nadležno provjeriti jesu li ispunjeni uvjeti za objavu, pod uvjetom da se o tome obavijesti službenik za zaštitu podataka u PIU-u i da to podliježe njegovoj naknadnoj provjeri.</p> <p>4. Države članice osiguravaju trajno brisanje podataka iz PNR-a po isteku razdoblja iz stavka 1. Tom obvezom ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima su određeni podaci iz PNR-a preneseni nadležnom tijelu i upotrebljavaju se u okviru određenog slučaja u svrhe sprečavanja,</p>	<p>ponovno depersonaliziraju sukladno stavku 2. ovog članka.«.</p> <p>Članak 23.</p> <p>U članku 26. stavku 1. riječi: »o putnicima u zračnom prometu« zamjenjuju se riječima: »iz članka 10. ovog Zakona«.</p> <p>U stavku 2. riječi: » o putnicima« brišu se, a riječi: »ili vođenja kaznenog postupka« zamjenjuju se riječima: »i vođenja kaznenog postupka ili izvršavanja kaznenih sankcija«.</p>		
---	--	--	--

<p>otkrivanja, istrage ili kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela te je u tom slučaju čuvanje takvih podataka od strane nadležnog tijela uređeno nacionalnim pravom.</p> <p>5. Rezultat obrade iz članka 6. stavka 2. točke (a) čuva se u PIU-u samo toliko dugo koliko je potrebno da se o pozitivnom rezultatu obavijeste nadležna tijela i, u skladu s člankom 9. stavkom 1., PIU-ovi drugih država članica. U slučaju kad se rezultat automatizirane obrade, i to nakon pojedinačne neautomatizirane provjere iz članka 6. stavka 5., pokaže negativan, on se svejedno može čuvati kako bi se izbjegli budući „lažni” pozitivni rezultati dokle god osnovni podaci nisu izbrisani na temelju stavka 4. ovoga članka.</p>			
<p>Članak 13.</p> <p>Zaštita osobnih podataka</p> <p>1. Svaka država članica osigurava da u pogledu obrade svih osobnih podataka na temelju ove Direktive svaki putnik ima jednako pravo na zaštitu svojih osobnih podataka, pravâ pristupa, ispravljanja,</p>	<p>U vezi članka 13. stavaka 1.,2. i 3. Direktive:</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 28. st.1. i st.2.</p>

<p>brisanja i ograničavanja te pravâ na naknadu i na pravno sredstvo kako je utvrđeno pravom Unije i nacionalnim pravom te u skladu s provedbom članka 17., 18., 19. i 20. Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP. Stoga se primjenjuju ti članci.</p> <p>2. Svaka država članica osigurava da se odredbe donesene u skladu s nacionalnim pravom za provedbu članka 21. i 22. Okvirne odluke Vijeća 2008/977/PUP o povjerljivosti obrade i sigurnosti podataka također primjenjuju na svaku obradu osobnih podataka na temelju ove Direktive.</p> <p>3. Ovom Direktivom ne dovodi se u pitanje primjenjivost Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <a href="#">(13)</a> na obradu osobnih podataka od strane zračnih prijevoznika, posebno njihove obveze da poduzmu odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere za zaštitu sigurnosti i povjerljivosti osobnih podataka.</p> <p>4. Države članice zabranjuju obradu podataka iz PNR-a kojima se otkrivaju rasa ili etničko podrijetlo osobe, njezini politički</p>	U vezi članka 13. st. 4. Direktive :	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 29. st.1. i st. 2.
	U vezi članka 13. st. 5. Direktive	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 30.
	U vezi članka 13. st. 6. Direktive	Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 31.

<p>stavovi, vjera ili filozofska uvjerenja, članstvo u sindikatu, zdravstveno stanje ili seksualni život ili spolna orijentacija. Ako PIU zaprimi podatke iz PNR-a kojima se otkrivaju takve informacije, odmah ih briše.</p>	<p>U vezi članka 13. st. 7. Direktive</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 28. st. 2.</p>
<p>5. Države članice osiguravaju da PIU vodi dokumentaciju o svim sustavima i postupcima obrade u svojoj nadležnosti. Ta dokumentacija mora sadržavati najmanje sljedeće:</p> <p>(a) ime i kontaktne podatke organizacije i osoblja u PIU-u kojem je povjerena obrada podataka iz PNR-a te različite razine ovlaštenja za pristup;</p> <p>(b) zahtjeve nadležnih tijela i PIU-ova drugih država članica;</p> <p>(c) sve zahtjeve i prijenose podataka iz PNR-a u treću zemlju.</p> <p>PIU na zahtjev stavlja na raspolaganje svu dokumentaciju nacionalnom nadzornom tijelu.</p> <p>6. Države članice osiguravaju da PIU vodi evidenciju najmanje o sljedećim postupcima obrade: prikupljanju, obavljanju uvida, otkrivanju ili brisanju. Evidencija o obavljanju uvida i otkrivanju mora prikazivati osobito svrhu, datum i vrijeme takvih postupaka te, u mjeri u kojoj je to moguće, identitet osobe koja je obavila uvid ili otkrila podatke iz PNR-a te identitet primatelja tih podataka. Evidencija se</p>	<p>U vezi članka 13. st. 8. Direktive</p>	<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 29. st. 3.</p>

<p>upotrebljava isključivo u svrhe provjere samonadzora, osiguravanja cjelovitosti i sigurnosti podataka te revizije. PIU na zahtjev stavlja evidenciju na raspolaganje nacionalnom nadzornom tijelu.</p> <p>Ta se evidencija čuva pet godina.</p> <p>7. Države članice osiguravaju da njihov PIU provodi odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere i postupke kako bi se osigurala visoka razina sigurnosti koja odgovara rizicima obrade i prirodi podataka iz PNR-a.</p> <p>8. Države članice osiguravaju da u slučaju kad je vjerojatno da će kršenje tajnosti osobnih podataka dovesti do visokog rizika za zaštitu osobnih podataka ili štetno utjecati na privatnost ispitanika, PIU bez nepotrebnog odlaganja o tom kršenju obavješćuje ispitanika i nacionalno nadzorno tijelo.</p>			
<p>Članak 14.</p> <p>Sankcije</p> <p>Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja nacionalnih odredaba donesenih na temelju ove Direktive te poduzimaju sve potrebne</p>	<p>Članak 25.</p> <p>Članak 34. mijenja se i glasi:</p> <p>»(1) Novčanom kaznom od 150.000,00 do 350.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba:</p> <p>1. koja u svojstvu zračnog</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>mjere kako bi osigurale njihovu provedbu.</p> <p>Osobito, države članice utvrđuju pravila o sankcijama, uključujući financijske sankcije, za zračne prijevoznike koji ne prenose podatke kako je predviđeno člankom 8. ili ih ne prenose u propisanom formatu.</p> <p>Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.</p>	<p>prijevoznika ne dostavi podatke ili ne dostavi sve podatke iz članka 10. stavka 1. i stavka 7. ovog Zakona koje prikuplja u okviru redovitog poslovanja (članak 10. stavak 2.),</p> <p>2. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi točne podatke iz članka 10. stavka 1. točka 18. i stavka 7. ovog Zakona (članak 10. stavak 2),</p> <p>3. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke iz članka 10. stavka 1. i 7. ovog Zakona upotrebljavajući utvrđene zajedničke protokole i podržane formate za prijenos podataka odnosno, u slučaju tehničke neispravnosti, neki drugi odgovarajući način koji jamči odgovarajuću razinu sigurnosti podataka ili elektroničkim sredstvima koje odredi jedinica za informacije o putnicima, a koja jamče odgovarajuću razinu sigurnosti podataka (članak 10. stavak 4. i stavak 8.),</p> <p>4. koja u svojstvu zračnog prijevoznika ne dostavi podatke iz članka 10. ovog Zakona u propisanom roku (članak 11. stavak 1.),</p> <p>5. koja u svojstvu zračnog</p>		
--	--	--	--



prijevoznika ne prijavi jedinici za informacije o putnicima sve promjene izvršene prije ili tijekom putovanja do planiranog odredišta, a koje su nastale uslijed preusmjeravanja leta na drugo odredište ili uslijed neplaniranog slijetanja ili u propisanom roku (članak 11. stavak 4.).

(2) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 30.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka i odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Novčanom kaznom od 50.000,00 do 150.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost.

(4) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 30.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka fizička osoba.

(5) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se pravna osoba novčanom kaznom od 300.000,00 do 750.000,00 kuna, a odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 15.000,00 do

	<p>50.000,00 kuna.</p> <p>(6) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost kaznom od 100.000,00 do 300.000,00 kuna, a fizička osoba novčanom kaznom od 15.000,00 do 50.000,00 kuna.«.</p>		
	<p>Članak 26.</p> <p>Iza članka 34. dodaje se članak 34.a koji glasi:</p> <p>»(1) Novčanom kaznom od 50.000,00 do 200.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba koja u svojstvu pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza putnika u evidenciju podataka o putnicima unese netočne ili ne unese sve podatke o putnicima iz članka 10. ovog Zakona koje prikuplja u okviru redovitog poslovanja (članak 10. stavak 6.).</p> <p>(2) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 30.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka odgovorna osoba u pravnoj osobi.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

(3) Novčanom kaznom od 50.000,00 do 150.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost.

(4) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 30.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj iz stavka 1. ovog članka fizička osoba.

(5) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se pravna osoba novčanom kaznom od 100.000,00 do 400.000,00 kuna, a odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 15.000,00 do 50.000,00 kuna.

(6) Za ponovljeni prekršaj iz stavka 1. ovog članka kaznit će se fizička osoba obrtnik i osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost novčanom kaznom od 100.000,00 do 300.000,00 kuna, a fizička osoba novčanom kaznom od 15.000,00 do 50.000,00 kuna.«.

<p>Članak 15.</p> <p>Nacionalna nadzorna tijela</p> <p>1. Svaka država članica osigurava da je nacionalno nadzorno tijelo iz članka 25. Okvirne odluke 2008/977/PUP odgovorno unutar svog državnog područja za savjetovanje o primjeni odredaba koje je donijela država članica na temelju ove Direktive i njezino praćenje. Primjenjuje se članak 25. Okvirne odluke 2008/977/PUP.</p> <p>2. Ta nacionalna nadzorna tijela svoje aktivnosti obavljaju na temelju stavka 1. s ciljem zaštite temeljnih prava u vezi s obradom osobnih podataka.</p> <p>3. Svako nacionalno nadzorno tijelo:</p> <p>(a)postupa po pritužbama koje podnese bilo koji ispitanik, istražuje predmet i obavješćuje ispitanike o tijeku i ishodu njihovih pritužbi u razumnom roku;</p> <p>(b)provjerava zakonitost obrade podataka, provodi istrage, preglede i revizije u skladu s nacionalnim pravom bilo na vlastitu inicijativu bilo na temelju pritužbe iz točke (a).</p> <p>4. Svako nacionalno nadzorno tijelo na zahtjev savjetuje svakog ispitanika o ostvarivanju prava utvrđenih odredbama donesenima na temelju ove Direktive.</p>		Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 32. i čl. 33.
		Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhe sprečavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija (NN 68/18) članak/članci čl. 41., čl. 43., čl. 44.
		Nije preuzeto	Preuzeto u: Zakon o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (NN 42/18) članak/članci čl. 6., čl. 14.

<p>POGLAVLJE III.</p> <p>Provedbene mjere</p> <p>Članak 16.</p> <p>Zajednički protokoli i podržani formati podataka</p> <p>1. Svi prijenosi podataka iz PNR-a koje zračni prijevoznici izvrše PIU-ovima u svrhe ove Direktive obavljaju se elektroničkim putem, koji pruža dovoljna jamstva u pogledu tehničkih mjera sigurnosti i organizacijskih mjera koje se odnose na provođenje obrade. U slučaju tehničkog kvara podaci iz PNR-a mogu se prenositi bilo kojim drugim odgovarajućim sredstvima, pod pretpostavkom da pritom zadrže jednaku razinu sigurnosti i budu u potpunosti u skladu s pravom Unije o zaštiti podataka.</p> <p>2. Godinu dana nakon datuma na koji Komisija prvi put donese zajedničke protokole i podržane formate podataka u skladu sa stavkom 3.,svaki put kada zračni</p>	<p>U vezi članka 16. stavka 1. Direktive:</p> <p style="text-align: center;">Članak 9.</p> <p>Naslov poglavlja II. iznad članka 10. mijenja se i glasi: »Obveze zračnih prijevoznika i pružatelja usluga rezervacije usluge prijevoza putnika«</p> <p style="text-align: center;">U stavku 4. iza riječi: »podatke iz stavka 1.« dodaju se riječi: »i stavka 7.«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 10. st. 4.</p>
	<p>U vezi članka 16. stavaka 2.,3., 4. i 5. Direktive:</p>	<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Radi se o obvezama Komisije. Komisija je 2017. godine, na temelju članka 16. stavka 3. Direktive 2016/681 donijela Provedbenu odluku 2017/759 o zajedničkim protokolima i formatima podataka koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati pri prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) odjelima za informacije o putnicima. Stupila je na snagu 19. svibnja 2017.</p>

<p>prijevoznici prenose podatke iz PNR-a PIU-ovima za svrhe ove Direktive, čine to elektroničkim putem upotrebljavajući sigurne metode usklađene s tim zajedničkim protokolima. Takvi su protokoli jednaki za sve prijenose radi osiguravanja sigurnosti podataka iz PNR-a tijekom prijenosa. Podaci iz PNR-a prenose se u podržanom formatu podataka kako bi se osigurala njihova čitljivost svim uključenim stranama. Od svih zračnih prijevoznika zahtijeva se da izaberu zajednički protokol i format podataka koje namjeravaju upotrebljavati za prenošenje podataka i o tome obavijeste PIU.</p> <p>3. Komisija provedbenim aktima sastavlja i prema potrebi prilagođava popis zajedničkih protokola i podržanih formata podataka. Ti provedbeni akti donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 17. stavka 2.</p> <p>4. Dok god nisu dostupni zajednički protokoli i podržani formati podataka iz stavaka 2. i 3., primjenjuje se stavak 1.</p> <p>5. U roku godine dana od donošenja tih zajedničkih protokola i podržanih formata podataka iz stavka 2. svaka država članica osigurava da se donesu potrebne tehničke mjere kako bi se omogućila njihova uporaba.</p>			<p>godine. Provedbena odluka Komisije je tehničke naravi i ima izravnu primjenu. Tehničke mjere koje zračnim prijevoznicima omogućavaju prijenos podataka o putnicima (PNR) jedinici za informacije o putnicima (PIU) korištenjem zajedničkih protokola i formata podataka utvrđenih Provedbenom odlukom Komisije 2017/759 su implementirane u roku koji je propisan odredbom članka 16. stavka 5. Direktive (EU) 2016/681. Sustav za prikupljanje, korištenje i razmjenu podataka o putnicima u zračnom prometu (PNR sustav) kojeg je ovo Ministarstvo implementiralo početkom 2018. godine, omogućuje zračnim prijevoznicima korištenje nekog od zajedničkih protokola i formata podataka za prijenos podataka koji su propisani spomenutom Provedbenom odlukom. Obavješavanje o odabranom protokolu i formatu koje će zračni prijevoznici koristiti za prijenos podataka provodi se u neposrednoj komunikaciji između zračnih prijevoznika i jedinice za informacije o putnicima. Nakon što jedinica za informacije o putnicima uspostavi izravni kontakt sa ciljanim zračnim prijevoznikom s kojim kreće u proceduru povezivanja, zračni prijevoznici definiraju način prijenosa podataka ovisno o tehničkoj infrastrukturi s kojom raspolažu te protokole i formate koje namjeravaju koristiti za prijenos podataka.</p>
--	--	--	---

<p>Članak 17.</p> <p>Odborski postupak</p> <p>1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.</p> <p>2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.</p> <p>Ako odbor ne izda nikakvo mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.</p>		Nije potrebno preuzimanje	Obveze institucija EU.
<p>POGLAVLJE IV.</p> <p>Završne odredbe</p> <p>Članak 18.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi</p>	<p>Članak 3.</p> <p>Članak 2. mijenja se i glasi:</p> <p>„Ovim se Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo preuzima Direktiva (EU) 2016/681 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o uporabi podataka iz</p>	Djelomično preuzeto	Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci članak 2.

<p>usklađivanja s ovom Direktivom do 25. svibnja 2018. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p> <p>Kad države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji šalju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>	<p>evidencije podataka o putnicima (PNR) u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istrage i kaznenog progona kaznenih djela terorizma i teških kaznenih djela (SL L 119/132, od 4. 5. 2016. i SL L 137/20, od 22. 4. 2021.) te se osigurava provedba Provedbene odluke Komisije (EU) 2017/759 od 28. travnja 2017. o zajedničkim protokolima i formatima podataka koje zračni prijevoznici trebaju upotrebljavati pri prijenosu podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) odjelima za informacije o putnicima (SL L 113, od 29.4.2017.).“.</p>		
<p>Članak 19.</p> <p>Preispitivanje</p> <p>1. Na temelju informacija država članica, uključujući statističke informacije iz članka 20. stavka 2., Komisija do 25. svibnja 2020. provodi preispitivanje svih elemenata ove Direktive te podnosi i predstavlja izvješće Europskom parlamentu i Vijeću.</p> <p>2. Pri provedbi tog preispitivanja, Komisija posebno vodi računa o:</p> <p>(a)pridržavanju primjenjivih standarda zaštite osobnih podataka;</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Obveze Komisije</p>



<p>(b) potrebi i proporcionalnosti prikupljanja i obrade podataka iz PNR-a za svaku svrhu utvrđenu u ovoj Direktivi;</p> <p>(c) duljini razdoblja čuvanja podataka;</p> <p>(d) učinkovitosti razmjene podataka između država članica, te</p> <p>(e) kvaliteti procjena, između ostalog u odnosu na statističke informacije prikupljene na temelju članka 20.</p> <p>3. Izvješće iz stavka 1. također uključuje preispitivanje potrebe, proporcionalnosti i učinkovitosti obveznog prikupljanja i prijenosa podataka iz PNR-a o svim ili odabranim letovima unutar EU-a obuhvaćenim područjem primjene ove Direktive., Komisija uzima u obzir stečeno iskustvo država članica, osobito onih država članica koje ovu Direktivu primjenjuju na letove unutar EU-a u skladu s člankom 2. Izvješće također uzima u obzir potrebu uključivanja gospodarskih subjekata koji nisu prijevoznici, kao što su putničke agencije i organizatori turističkih putovanja koji pružaju usluge povezane s putovanjima, uključujući rezervacije letova, u područje primjene ove Direktive.</p> <p>4. Prema potrebi, s obzirom na preispitivanje provedeno u skladu s ovim člankom, Komisija podnosi zakonodavni prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću s ciljem izmjene ove Direktive.</p>			
---	--	--	--

<p>Članak 20.</p> <p>Statistički podaci</p> <p>1. Države članice na godišnjoj razini Komisiji dostavljaju niz statističkih informacija o podacima iz PNR-a dostavljenima PIU-ovima. Ti statistički podaci ne smiju uključivati nikakve osobne podatke.</p> <p>2. Statistikom se obuhvaća najmanje:</p> <p>(a) ukupan broj putnika čiji su podaci iz PNR-a prikupljeni i razmijenjeni;</p> <p>(b) broj putnika određenih za daljnje ispitivanje.</p>	<p>Članak 11.</p> <p>Stavak 4. mijenja se i glasi:</p> <p>»(4) Jedinica za informacije o putnicima jednom godišnje dostavlja Europskoj komisiji niz statističkih podataka o obradi PNR podataka. Statistikom se obuhvaća najmanje ukupan broj putnika u zračnom prometu čiji su podaci prikupljeni i razmijenjeni te broj putnika određenih za daljnje ispitivanje.«.</p>	<p>Djelomično preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 12. st. 4. i 5.</p>
<p>Članak 21.</p> <p>Odnos s ostalim instrumentima</p> <p>1. Države članice mogu i dalje primjenjivati međusobne bilateralne ili multilateralne sporazume ili dogovore o razmjeni informacija između nadležnih tijela koji su na snazi od 24. svibnja 2016., ako su ti sporazumi ili dogovori usklađeni s ovom Direktivom.</p> <p>2. Ovom Direktivom ne dovodi se u pitanje primjenjivost Direktive 95/46/EZ na obradu osobnih podataka od strane zračnih prijevoznika.</p> <p>3. Ovom Direktivom ne dovodi se u pitanje</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prijelazne i završne odredbe</p>

<p>nijedna dužnost ni obaveza država članica ili Unije koje proizlaze iz bilateralnih ili multilateralnih sporazuma s trećim zemljama.</p>			
<p>Članak 22.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama u skladu s Ugovorima.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prijelazne i završne odredbe</p>
<p>PRILOG I.</p> <p>Podaci iz evidencije podataka o putnicima kako ih prikupljaju zračni prijevoznici</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kd evidencije PNR-a</li> <li>2. Datum rezervacije/izdavanja karte</li> <li>3. Predviđen(i) datum(i) putovanja</li> <li>4. Ime(na)</li> <li>5. Adresa i kontaktni podaci (telefonski broj, adresa e-pošte)</li> <li>6. Svi podaci o načinu plaćanja, uključujući adresu za slanje računa</li> <li>7. Cjeloviti plan puta za konkretni PNR</li> <li>8. Podaci o programima vjernosti</li> </ol>		<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 10. st. 1.</p>

<p>9. Putnička agencija/putnički agent</p> <p>10. Status putnika, uključujući informacije o potvrdi, prijavi na let, neprijavlivanju na let ili prijavi u posljednjem trenutku bez rezervacije</p> <p>11. Razdijeljene/podijeljene informacije iz PNR-a</p> <p>12. Opće primjedbe (uključujući sve dostupne informacije o maloljetnim putnicima bez pratnje mlađima od 18 godina, kao što su ime i spol maloljetnika, dob, jezik/jezici koje govori, ime i kontaktni podaci pratitelja na polasku i kako je povezan s maloljetnikom, ime i kontaktni podaci pratitelja na dolasku i kako je povezan s maloljetnikom, agent na polasku i dolasku)</p> <p>13. Informacije s putne karte, uključujući broj karte, datum izdavanja karte, jednosmjerne karte, polja elektronskih karata koja se odnose na cijenu (Automated Ticket Fare Quote)</p> <p>14. Broj sjedala i ostale informacije o sjedalu</p> <p>15. Informacije o zajedničkom letu</p> <p>16. Sve informacije koje se odnose na prtljagu</p> <p>17. Broj i imena drugih putnika iz PNR-a</p> <p>18. Sve informacije o putnicima koje će prevoziti (API) (uključujući vrstu, broj, zemlju izdavanja i datum isteka roka važenja bilo kojeg osobnog dokumenta, državljanstvo, prezime, ime, spol, datum rođenja, zračnog prijevoznika, broj leta,</p>			
--	--	--	--

<p>datum polaska, datum dolaska, zračnu luku polaska, zračnu luku dolaska, vrijeme polaska i vrijeme dolaska) 19.Sve kronološke izmjene podataka iz PNR-a navedene u točkama od 1. do 18.</p>			
<p><b>PRILOG II.</b></p> <p>Popis kaznenih djela iz članka 3. točke 9.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. pripadanje zločinačkoj organizaciji,</li> <li>2. trgovanje ljudima,</li> <li>3.spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,</li> <li>4.nedopušteno trgovanje opojnim drogama i psihotropnim tvarima,</li> <li>5.nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,</li> <li>6. korupcija,</li> <li>7.prijevara, uključujući i prijevaru koja ugrožava financijske interese Unije,</li> <li>8.pranje prihoda stečenog kaznenim djelom i krivotvorenje novca, uključujući euro,</li> <li>9. računalni kriminal/kiberkriminalitet,</li> <li>10.kaznena djela protiv okoliša, uključujući i nedopuštenu trgovinu ugroženim životinjskim vrstama te ugroženim biljnim vrstama i sortama,</li> <li>11.omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,</li> <li>12. ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,</li> <li>13.nezakonita trgovina ljudskim organima i</li> </ol>		<p>Nije preuzeto</p>	<p>Preuzeto u: Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela (NN 46/18) članak/članci čl. 5. st. 2. točke 1. do 26.</p>

<p>tkivima,</p> <p>14.otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,</p> <p>15. organizirana i oružana pljačka,</p> <p>16.nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,</p> <p>17. krivotvorenje i piratstvo proizvoda,</p> <p>18.krivotvorenje administrativnih isprava i trgovina njima,</p> <p>19.nezakonita trgovina hormonskim tvarima i drugim poticateljima rasta,</p> <p>20.nedopuštena trgovina nuklearnim ili radioaktivnim materijalima,</p> <p>21. silovanje,</p> <p>22.kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,</p> <p>23.protupravno oduzimanje zrakoplova ili brodova,</p> <p>24. sabotaža,</p> <p>25. trgovina ukradenim vozilima,</p> <p>26. industrijska špijunaža.</p>			
---	--	--	--